

## **Zmluva o zverení hnutel'ného majetku do správy**

**číslo 4/KIS/2012**

uzatvorená v zmysle § 6 a § 6a zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov a § 7 a § 8 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja v znení neskorších dodatkov (ďalej len „zmluva“)

---

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

##### **Vlastník majetku (zriaďovateľ):**

Názov: **Žilinský samosprávny kraj**  
Sídlo: Komenského 48, 011 09 Žilina  
Zastúpený : Ing. Juraj Blanár, predseda  
zast. Ing. Jozefom Štrbom, podpredsedom  
Bankové spojenie: 0360366110/5600  
IČO: 37808427  
(ďalej aj ako „odovzdávajúci“ alebo „ŽSK“)

##### **Preberajúci správca:**

Názov: **Oravská knižnica Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne**  
Sídlo: Samuela Nováka 1763/2, 026 80 Dolný Kubín  
Štatutárny zástupca: Peter Huba, riaditeľ  
IČO: 36145262  
DIČ: 2021433612  
(ďalej len „preberajúci správca“)

### **Čl. II**

#### **Predmet zmluvy**

1. Vlastník nadobudol majetok uvedený v tejto zmluve implementáciou projektu „Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov.“ číslo 22420320009, Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013. Správca je s obsahom projektu oboznámený.

2. Predmetom tejto zmluvy je zverenie získaného hnutel'ného majetku, ktorý je vo vlastníctve Žilinského samosprávneho kraja, do správy preberajúcemu správcovi a to:  
**zakúpenej literatúry v českom jazyku podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.**
3. Hnutel'ný majetok uvedený v bode 1. tohto článku vlastník zveruje do správy správcovi:  
**Oravská knižnica Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne, Samuela Nováka 1763/2, 026 80 Dolný Kubín, IČO: 36145262.**  
Preberajúci správca správu majetku bez výhrad prijíma.

### **Čl. III**

#### **Dátum zverenia majetku do správy a hodnota zverovaného majetku**

1. Majetok uvedený v Čl. II tejto zmluvy sa zveruje do správy správcovi **od 20.09.2012 na dobu neurčitú.**
2. Ku dňu zverenia majetku do správy podľa bodu 1 tohto článku je účtovná hodnota majetku (nadobúdacia hodnota) podľa Čl. II uvedená v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Majetok, ktorý je predmetom tejto zmluvy, nie je zaťažený žiadnymi ťarchami, záväzkami, vecnými právami a pod.

### **Čl. IV**

#### **Cena**

1. Vlastník zveruje majetok uvedený v Čl. II tejto zmluvy do správy správcovi **bezodplatne.**

### **Čl. V**

#### **Účel zverenia majetku správy**

1. Účelom zverenia majetku do správy správcovi je jeho využitie pre potreby správcu v súlade s predmetom jeho činnosti, pričom správca je povinný využívať zverený majetok len na účely a podľa podmienok, ktoré sú stanovené v Zmluve o poskytnutí finančného príspevku číslo: Z 2242032000901 v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007-2013 uzavretej medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a Žilinským samosprávnym krajom dňa 17.12.2010 k projektu: „Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov.“

2. Účelom zverenia majetku do správy preberajúceho správcu je plnenie hlavného a špecifických cieľov projektu a správca je povinný tento majetok využívať výlučne pri plnení svojho poslania ako regionálnej kultúrnej informačnej a vzdelávacej inštitúcie a v súvislosti s ním.
3. Preberajúci správca je povinný akékoľvek zamýšľané nakladanie so zvereným majetkom vopred odsúhlasiť s vlastníkom – Žilinským samosprávnym krajom.

## Čl. VI

### Záverčné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zverenie majetku do správy sa uskutočňuje podľa Čl.7 ods. 5 písm. a) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja (so súhlasom predsedu Žilinského samosprávneho kraja).
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom zverenia majetku uvedeného v Čl. II. bod 2 v tejto zmluve. Túto zmluvu o zverení majú povinnosť zverejniť na webovom sídle obidve zmluvné strany.
4. Podpísaním tejto zmluvy o zverení majetku sa súčasne vyhotovuje aj Protokol o odovzdaní a prevzatí majetku podľa Článku 7 ods. 4 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja (fyzické odovzдание a prevzatie majetku), ktorý nadobudne účinnosť súčasne so zmluvou o zverení majetku.
5. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je príloha č. 1.- zoznam prevádzanej literatúry a príloha č.2 – Zmluva o poskytnutí finančného príspevku číslo: Z 2242032000901.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden výtlačok obdrží preberajúci správca a tri výtlačky vlastníkom (odovzdávajúci).

Žilina dňa 17.09.2012

Ing. Juraj Blanár, predseda

zast. Ing. Jozefom Štrbom, podpredsedom

Správca preberajúci:

Oravskej knižnice Antona Radošoviča  
v Dolnom Kubíne

**Protokol o odovzdaní a prevzatí majetku**  
**k Zmluve o zverení hnutel'ného majetku do správy číslo 4/KIS/2012 uzatvorenej medzi:**

**vlastníkom /zriaďovateľom:**

**Žilinský samosprávny kraj**, ul. Komenského 48, 011 09 Žilina

Zastúpený: Ing. Juraj Blanár, predseda  
zast. Ing. Jozefom Štrbom, podpredsedom  
IČO: 37808427  
(ďalej len „odovzdávajúci“)

a

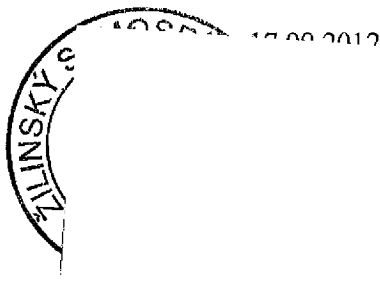
**správcom preberajúcim:** 1

**Oravská knižnica Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne**, Samuela Nováka 1763/2, Dolný Kubín, 026 80

Štatutárny zástupca: Peter Huba  
IČO: 36145262  
(ďalej len „preberajúci“)

Dnešným dňom sa odovzdáva a preberá majetok jednotlivito špecifikovaný v Zmluve o zverení hnutel'ného majetku do správy zo dňa 17.09.2012 a jej prílohy č. 1 (ďalej len Zmluva).

Odovzdávajúci a preberajúci správca potvrdzujú, že fyzické a účtovné odovzdanie a prevzatie majetku súhlasí so Zmluvou.



.....  
Ing. Juraj Blanár, predseda  
zast. Ing. Jozefom Štrbom, podpredsedom

Preberajúci:

O:

O:

.....  
Peter Huba, riaditeľ  
Oravskej knižnice Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne

Zoznam objednaných dokumentov pre Žilinský samosprávny kraj

Miesto dodania: Oravská knižnica A. Habovštiaka v Dolnom Kubíne

informačných systémov. Kód projektu: 22420320009. Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenskej republiky – Česká republika 2007 – 2013.

	Autor	Názov vydavateľstva	Názov knihy	KS	MOC	Číslo dodacieho listu
1.	J.H. Krchovský	Host	Sebrané básne	1	13,6	2161201411403
2.	Václav Hrabě; Pavel Baňka	Labyrint	Blues	1	11,15	2161201411601
3.	Eva Machková	Portál	Projekty dramatické výchovy pro stredoškoly	1	11,78	2161201976803
4.	Václav Gruber	Akcent	Malý tygr ve vlastní šťávě	1	9,05	2161201411304
5.	Otto Urban	Aleš Skřivan	České a Slovenské dějiny do roku 1918	1	8,37	2161201411106
6.	Miroslav Krob jr.	Kvarta	Praha a památky v okolí	1	20,02	2161201411502
7.	Milan Vodička	Práh	Den, kdy došly prachy	1	13,06	2161201411205
8.	Petr Eidler	Moba	Mrtvý v obecném zájmu	1	10,42	2161201411502
9.	Pavel Kosatík	Mladá fronta	Věra Čáslavská život na Olympu	1	12,69	2161201411601
10.	Jiří Šír	Rubico	Technické památky České republiky	1	16,79	2161201411205
11.	František Cinger	BVD	Jaroslav Seifert	1	13,6	2161201411502
12.	Jan Boněk	Eminent	Barokní Praha	1	13,6	2161201411007
13.	Pavel Šrut; Galina Míklínová	Paseka	Lichožrouti se vrací	1	15,88	2161201411205
14.	Zdeněk Svěrák	Fragmet	Nové povídky	1	11,33	2161201411007
15.	Miloš Urban	Argo	Michaela	1	9,01	2161201411106
16.	Pavel Šrut	Paseka	Lichožrouti	1	15,88	2161201411304
17.	Miloš Urban	Argo	Hastrman	1	13,15	2161201411205
18.	Arnošt Lustig; Eva Lustigová	Mladá fronta	Povídky	1	10,42	2161201411205
19.	Stanislav Motl	Eminent	Cesty za oponu času 3	1	13,6	2161201411304
20.	Stanislav Motl	Eminent	Cesty za oponu času	1	13,6	2161201411205
21.	Monyová, Simona	Belami	Dvacet deka lásky	1	7,23	2161201976803

22.	Andrej Halada		Fragmnet		Na kole křížem kražem po Čechách, Moravě a Slezsku	1	4,5	2161201411304
23.	Radek Laudim		Fragmnet		Křížem kražem po stopách Járy Cimmana	1	11,33	2161201411502
24.	P. Hejrátko; P. Novák; R. Novák		Akcent		Dřevěné stavby	1	13,6	2161201411403
25.	Vladislav Rapprich		Grada		Za sopkami po Čechách	1	16,1	2161201411502
26.			Fragmnet		Křížem kražem po českých a mor. horách	1	4,5	2161201411601
27.	Petr David; Vladimír Soukup		Kartografie Praha		666 přírodních krás České republiky	1	22,7	2161201976803
28.	Radomíra Sedláková; Pavel Frič		Grada		20. století české architektury	1	39,1	2161201411007
29.	Petr David		Kartografie Praha		333 památných míst České republiky	1	22,7	2161201411502
30.	Petr David; Vladimír Soukup		Kartografie Praha		444 historických měst a městeček Čes.republiky	1	22,7	2161201411205
31.	Petr Dvořáček		Rubico		444 nejkrásnějších míst České republiky	1	14,51	2161201411106
32.	Karel Čapek		Fragmnet		Čestopisné fejetony	1	13,6	2161201411007
33.	Zdeněk Thoma; Soňa Thomová		Slovarit		Česko	1	18,15	2161201411106
34.	Pavel Malčík		Rubico		České pohádky a říkadla	1	8,42	2161201411007
35.	Iveta Toušlová; Marek Podhorský		Freytag-Berndt		Toulavá kamera pro děti	1	4,5	2161201411403
36.	Jan Hora		Computer Media		Dobrodružství v kouzelné knihovně	1	10,92	2161201411205
37.	František Hrubín; Jiří Trnka		Studio Trnka		O Květuše a její zahrádce	1	11,78	2161201411007
38.	Zuzana Pospíšilová		Grada		Detektivové	1	8,51	2161201411205
39.	Radúza		Baobab		Čáp nejmi kondor	1	8,14	2161201411601
40.			Svojítka		Anatomický atlas	1	45,45	2161201411304
41.	Jáchym Topol		Torst		Chladnou zemí	1	8,55	2161201411205
42.	Markéta Lukáčová		Portál		Mámo, táto, tvořte se mnou !	1	12,69	2161201411304
43.	Veronika Kirschnerová; Radka Rubešová		Portál		Nápady pro rodičovskou dovolenou	1	10,69	2161201411106
44.	Dagmar Zezulová		Portál		Pěstounská péče a adopce	1	12,06	2161201411205
45.	Petr Štípek		Portál		Dítě na zabiti	1	11,6	2161201411106
46.	Eva Svobodová		Portál		Vzdělávání v mateřské škole	1	10,87	
47.			Portál		Neuropsychologie	1	29,53	2161201411106
48.			Portál		Úvod do transgenerační psychologie rodiny	1	18,43	2161201411304
49.	Jakub Marek; Aleš Strnad; L. Hotořcová		Portál		Bezdomovectví	1	15,7	2161201411007
50.	Helena Kuberová		Portál		Didaktika ošetřovatelství	1	16,15	2161201411403

51.	Radomír Čihák	Grada	Anatomie 1.	1	77,67	2161201411601
	P. Stern;					
52.	L. Oufřednicková; D. Doubravová	Portál	Probace a mediace	1	17,06	2161201411502
	Tereza Brumovská; Gabriela Seidlová					
53.	Seidlová	Portál	Mentoring	1	12,69	2161201411205
54.	Soňa Vávrová	Portál	Doprovázení v pomáhajících profesích	1	13,6	2161201411601
55.	Radka Horáková	Portál	Sluchové postižení	1	11,33	2161201411304
56.	Emilie Franková	Grada	Kreativita a inovace v organizaci	1	14,99	2161201411502
57.	Radek Chalupa	Grada	Efektivní krizová komunikace	1	11,66	2161201411403
58.	Monika Palatková	Grada	Marketingový management destinací	1	10,71	2161201411502
59.	Květoslava Santierová	Grada	Telemarketing v praxi	1	11,33	2161201411007
60.	Miroslav Procházka	Grada	Sociální pedagogika	1	13,46	2161201411106
61.	Jan Lajda	Grada	Manažerské dovednosti	1	11,57	2161201411601
62.	Stanislav Kovář	Grada	Feng šuej podle našich předků	1	15,71	2161201411304
63.	Markéta Dočekalová	Grada	Něco za něco	1	11,33	2161201411403
64.	Markéta Dočekalová	Grada	Rychle a bezbolestně	1	13,46	2161201411601
65.	Jiří Langer	Grada	Lidové stavby v Evropě	1	20,99	2161201411205
66.	Miroslav Ujbányai	Grada	Programujeme pro Android	1	11,66	2161201411007
67.	M. Bastl; M. Mareš; J. Smolík	Grada	Krajní pravice a krajní levice v ČR	1	14,58	2161201411007
68.	Vlastimil Růžička	Grada	Politika a média v konzumní společnosti	1	13,6	2161201411403
69.	Alena Slezáčková	Grada	Průvodce pozitivní psychologií	1	17,24	2161201411007
70.	Karel Kaprálek; Zdeněk Bělecký	Portál	Jak napsat a používat individuální vzd. program	1	11,33	2161201411304
71.	Anna Tomková	Portál	Učíme v projektech	1	11,6	2161201411205
72.	Anna Holeyšová	Portál	Zájmová činnost ve školní družině	1	12,6	2161201411205
73.		Portál	Rozumové nadané děti s dyslexií	1	12,24	2161201411106
74.	Helena Chvátalová	Portál	Jak se žije dětem s postižením po deseti letech	1	11,78	2161201411007
75.	Jiřina Prekopová	Portál	Pevné objety	1	13,06	2161201411403
76.	Petr Šabach	Paseka	Mástem dolů	1	9,96	2161201411106
77.	Kateřina Tučková	Host	Žitkovské bohyně	1	14,97	2161201411007
78.	Michal Ajvaz	Druhé město	Lucemburská zahrada	1	12,24	2161201411601
79.	Kateřina Veselá	Čas	Tvá, navždy Tvá	1	9,05	2161201411304
80.	Vladimír Liška	Alpress	Česká akta X	1	10,87	2161201411106
81.	Jaroslav Kuřák	Moba	Vraždy na turnaji hvězd	1	10,42	2161201411106

82.	Radka Denemarková	Host	Smrt nebudeš se báti aneb příběh Petra Lébla	1	22,7	2161201411007
83.	Marie Michlová	Torst	Smrt Múz	1	18,15	2161201411007
84.	Petr Horáček	Portál	Nový domek pro myšku	1	6,78	2161201411502
85.	Kamila Holásková	Fontána	Jak dny jdou	1	11,83	2161201411007
86.	Helena Longinová	Šule-Švarc	Kukačky	1	12,56	2161201411007
87.	Bedřich Ludvík	Deus	Pohádky pro otce a matky	1	11,33	2161201411205
88.	Alexandra Kohoutová	Mladá fronta	Praha s dětmi na krku	1	9,05	2161201411502
89.	Monika Peiráková	Deus	Milovanky	1	11,33	2161201411403
90.	Miroslav Paulíček	Slon	Nikdo se neodvážá říci, že je to nudné	1	12,97	2161201411403
91.	Štěpán Hulík	Academia	Kinematografie zapomnění	1	25,02	2161201976803
92.	Jan Němec	Torst	Nepodávej ruku číšníkovi	1	13,6	2161201411106
93.	Simon Mawer	Knih Zlín	Skleněný pokoj	1	17,24	2161201411403
94.	Pavel Jansa	Akcent	Nejlepším se neodpouští	1	10,69	2161201411106
95.	Nad'a Horáková	Moba	Falešná kočička	1	10,87	2161201411205
96.	Daniela Fischerová	Mladá fronta	Tři vraždy a král	1	10,42	2161201411007
97.	Petra Hůlová	Torst	Paměť mojí babičce	1	11,78	2161201411205
98.	Jan Balabán	Host	Možná, že odcházíme	1	9,05	2161201411106
99.	František Dvořák; Jakub Drda	Lidové noviny	Po Královské cestě	1	9,05	2161201411304
100.	František Dvořák; Jakub Drda	Lidové noviny	Po Pražském hradě a okolí	1	8,6	2161201976803
101.	Jaroslava Černá	Moba	Břetislav a Jitka	1	11,33	2161201411601
102.	Petr Hlaváček	Academia	Intelektuál ve veřejném prostoru	1	20,02	2161201411502
103.	Sylva Lauerová	van Aspen	Jumaroro	1	12,69	2161201411403
104.	Sylva Lauerová	van Aspen	Královny slz a ostružin	1	11,78	2161201411403
105.	Ivona Březinová	Darus	Držkou na rohožce	1	10,42	2161201411205
106.	Irena Fuchsová	Beskydy	Když je žena v lázních	1	10,42	2161201411304
107.	Josef Nesvadba	Deus	Hledám za manžela muže	1	13,6	2161201411403
108.	Ilana, Bebeka Šiander	Deus	Brigita	1	15,88	2161201411007
109.	Jana Mlýnková	Grada	Péče o staré občany	1	9,42	2161201411106
110.	Lacko	Grada	Projektový management podle IPMA	1	29,53	2161201414304
111.	Roman Chytilík; Jakub Šedo	Portál	Volební systémy	1	26,34	2161201411403
112.	Stanislav Šulc	Mladá fronta	A Oscara dostává ...	1	12,24	2161201411205



113.	Petra Růčková; Michaela Roubíčková	Grada	Finanční management	1	14,81	2161201411502
114.	Jaroslav Foršt	IFP Publishing	La Grace pluje!	1	20,43	2161201411502
115.	Jaroslav Foršt; Zlatko Marinov	IFP Publishing	Bio & dítě	1	15,88	2161201411106
116.	Marek Vácha; R. Königová; M. Mauer	Portál	Základy moderní lékařské etiky	1	22,52	2161201411403
117.	Miloslav Synek	Grada	Manažerská ekonomika	1	25,37	2161201411106
118.	Martin Gregora; Miloš ml. Velemínský	Grada	Nová kniha o řešení tvůrčích a mateřských problémů	1	20,17	2161201411106
119.	Peter Himmelhuber	Grada	Dřevěné terasy	1	10,31	2161201411007
120.	Veronika Zemanová	Grada	Gumánské jednání	1	12,86	2161201411502
121.	Petr a Pavlína Kourovi	Dokořán	České Vánoce od vzniku republiky po sametovou revoluci	1	18,15	2161201411106
122.	Marie Němcová	Grada	Rodinná fotografie s digitálním fotoaparátem	1	14,9	2161201411106
123.	K. Sedláčková; R. Svaříček; Z. Šalamounová	Portál	Komunikace ve školní třídě	1	17,52	2161201411007
124.		Grada	Klimická farmacie I.	1	25,76	2161201411304
125.		Grada	Diagnostika a terapie duševních poruch	1	25,76	2161201411601
126.	Miloš Langmeier	Grada	Základy lékařské fyziologie	1	25,76	2161201411205
127.		Kartografie Praha	Praha do kapsy	1	3,92	2161201411007
128.	Miloslav Jedlička	Darus	Nejzávažnější mordy první republiky	1	12,69	2161201411601
129.	Miloslav Houdek	Darus	Zločin v Čechách	1	12,69	2161201411601
130.	Arnošt Goldflam	Andrej Šťastný	Tatínek není k zahazení	1	11,78	2161201411601
131.		Andrej Šťastný	Přátelé, to si poslechněte	1	12,69	2161201411304
132.	Eva Hauserová	Andrej Šťastný	Rybí hry	1	11,33	2161201411403
133.	Arnošt Goldflam	Andrej Šťastný	Standa a dům hrůzy	1	11,33	2161201411502
134.	Josef Raufolf	Darus	Hledání Jaromíra Nohavici	1	17,24	2161201411601
135.	Karel Felt	Ottovo nakladatelství	EURO 2012	1	15,88	2161201411304
136.	Eva Kačírková	Moba	Masožravé rostliny	1	11,78	2161201411502
137.	Jiří Šimáček	Host	Charakter	1	12,24	2161201411205
138.	Marka Míková	Argo	Mrakodrapy	1	12,69	2161201411106
139.	Marie Formáčková	BVD	Kdyby Lucerna promluvila ...	1	11,33	2161201411601
140.	Karel Sýs	BVD	Praha zednářská	1	15,88	2161201411403
141.	Kolektiv autorů; Jiří Janoušek	BVD	21 osobností českého herectví	1	12,24	2161201411502

142.	Václav Junek	BVD	Případ třetího bratra	1	10,42	2161201411403
143.	Antonín Polách	Rybka Publishing	Cti otce svého, ale miluj ženu svou	1	13,1	2161201411205
144.	Helena Soukupová	Vyšehrad	Anežský klášter v Praze	1	59,05	2161201411403
145.	Karel Kaplan	Barrister a Principal	Antonín Novotný Vzestup a pád	1	15,7	2161201411601
146.	Karel Kaplan	Barrister a Principal	Alexej Čepička Dobová dramata kom. moci	1	13,42	2161201411403
147.		Ottovo nakladatelství	Osobnosti Česko Otův slovník	1	68,2	2161201411304
148.	Marie Ryanová; Petr Vorel	Paseka	Čeští králové	1	29,12	2161201411106
149.	Helena Havlíčková	Poznání	Dědictví	1	17,29	2161201411106
150.	Pavel Janoušek	Academia	Dějiny české literatury 1945 -1989 I	1	17,97	2161201411007
151.	Miroslav Zikmund	Jota	Legenda H+Z První cesta	1	27,21	2161201411502
	G. Basaň; I. Hlaváček; P. Basaň;	Brain team	České pivo	1	22,75	2161201411403
152.						
153.	Veronika Rubínková	Plot	Prokletá místa Čech a Moravy	1	13,6	2161201411007
154.	Jakub Malina	Eminent	Staroměstský Orloj	1	12,24	2161201411205
155.	Vladimír Soukup; Petr David		Hrady, zámky a tvrze	1	13,6	2161201411502
156.	Ljuba Skořepová	Andrej Šťastný	Tajemné síly přírody	1	9,05	2161201411601
157.	Ljuba Skořepová	Andrej Šťastný	Pohádky pro holčičky	1	9,51	2161201411304
158.	Hana Horáková	Slon	Kultura jako všelék?	1	17,74	2161201411502
159.	Anna Strunecká	Almi	Varovné signály očkování	1	12,69	2161201411601
160.	V. Pittnerová; V. Javořícká; B. Zahradník Brodský	Akcent	Ve stínu viny	1	10,87	2161201411502
			<b>Cena po zľave:</b>		<b>1 691,90</b>	

Dobrá 1340 Príloha C-1

<b>Žilinský samosprávny kraj</b>	
Ul. Komenského 48, 011 09 Žilina	
<b>23-08-2012</b>	
Evid. číslo: <b>24 398</b>	Číslo spisu:
Príjmový list:	Veľkosť:

## FAKTÚRA - Daňový doklad č. 4821200843

<b>Dodávateľ</b> Knížný veľkoobchod PEMIC, s.r.o. Padlých hrdinov 60 821 08 Bratislava IČO: 35896931 DIČ: 2021867606 IČ DPH: SK2021867606  Peňažný ústav: CITIBANK SLOVAKIA, a.s. Číslo účtu: 2105950108/8130 IBAN: SK3281300000002105950108  <b>Hotovostné platby uskutočňujte výhradne na naše predtlačené príjmové doklady!</b>  Variabilný symbol: 4821200843 Konštantný symbol: <b>Zápis v OR: Okresný súd Ba I., odd. Sro, vložka číslo: 328 11/B</b>	<b>Poštová adresa</b> <u>Žilinský samosprávny kraj</u> Komenského 48 011 09 Žilina  <b>Odberateľ - adresát</b> 14560 <u>Žilinský samosprávny kraj</u> Komenského 48 011 09 Žilina IČO: 37808427 DIČ: IČ DPH:  Peňažný ústav: Číslo účtu:								
<b>Príjemca</b> Žilinský samosprávny kraj Miesto dodania: Dolný Kubín Oravská knižnica Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne Samuela Nováka 1763/2	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Dátum doporučenej úhrady:</td> <td style="text-align: right;"><b>15.09.2012</b></td> </tr> <tr> <td>Dátum splatnosti:</td> <td style="text-align: right;">20.09.2012</td> </tr> <tr> <td>Dátum zdaniteľného plnenia:</td> <td style="text-align: right;">14.08.2012</td> </tr> <tr> <td>Dátum vystavenia:</td> <td style="text-align: right;">20.08.2012</td> </tr> </table>	Dátum doporučenej úhrady:	<b>15.09.2012</b>	Dátum splatnosti:	20.09.2012	Dátum zdaniteľného plnenia:	14.08.2012	Dátum vystavenia:	20.08.2012
Dátum doporučenej úhrady:	<b>15.09.2012</b>								
Dátum splatnosti:	20.09.2012								
Dátum zdaniteľného plnenia:	14.08.2012								
Dátum vystavenia:	20.08.2012								

Fakturuje Vám z zmyslu objednávky č.432 nákup knižničných dokumentov pre knižnicu:  
 Oravská knižnica Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne, Samuela Nováka 1763/2, 026 80 Dolný Kubín, v rámci projektu: "Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov": číslo 22420320009, Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika-Česká republika 2007-2013.

Por.	EAN	Názov tovaru	S kód	Kusy	Predaj. cena vr. DPH	Zľava %	Jedn. cena bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom s DPH
------	-----	--------------	-------	------	-------------------------	------------	-----------------------	-------------------	----------	-----------------

Položky dodacieho listu: 2161201411007

1	9788024719405	20. stoloť české architektury	0060847	1ks	39,10	28,00	25,59	25,59	10	28,15
2	9788072814381	Barokní Praha	0125269	1ks	13,60	25,50	9,21	9,21	10	10,13
3	9788026200901	Bezdomovectví	0127061	1ks	15,70	28,00	10,28	10,28	10	11,30
4	9788087408063	Brigita	0122772	1ks	15,88	32,00	9,82	9,82	10	10,80
5	9788025313015	Cestopisné fejetony	0120471	1ks	13,60	32,00	8,41	8,41	10	9,25
6	9788073460839	České pohádky a říkadla	0082746	1ks	8,42	32,00	5,21	5,21	10	5,73
7	9788020015273	Dějiny čes. lit. 1945-1989 I	0076446	1ks	17,97	32,00	11,11	11,11	10	12,22
8	9788024740034	Dřevěné terasy	0126883	1ks	10,31	32,00	6,37	6,37	10	7,01
9	9788073366735	Jak dny jdou	0128440	1ks	11,83	30,00	7,53	7,53	10	8,28
10	9788026200864	Jak se žije dětem s postižením po	0127109	1ks	11,78	28,00	7,71	7,71	10	8,48
11	9788026200857	Komunikace ve školní třídě	0126174	1ks	17,52	28,00	11,47	11,47	10	12,61
12	9788024737973	Krajní pravice a krajní levice v ČR	0123469	1ks	14,58	28,00	9,54	9,54	10	10,50
13	9788072443239	Kukačky	0126711	1ks	12,56	30,00	7,99	7,99	10	8,79
14	9788025312339	Nové povídky Svěrák	Fragm 0115813	1ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70
15	9788087209912	O Květušce a její zahrádce	0128386	1ks	11,78	32,00	7,28	7,28	10	8,01
16	9788073932046	Praha do kapsy 6.vydání	0126747	1ks	3,92	30,00	2,29	2,29	20	2,74
17	9788024739953	Programujeme pro Android	0128241	1ks	11,66	28,00	7,63	7,63	10	8,40
18	9788074280825	Prokletá místa Čech a Moravy	0123893	1ks	13,60	32,00	8,41	8,41	10	9,25
19	9788024735078	Průvodce pozitivní psychologií	0128718	1ks	17,24	28,00	11,28	11,28	10	12,41
20	9788072154333	Smrt Múz	TORST 0129018	1ks	18,15	19,50	13,28	13,28	10	14,61
21	9788072942886	Smrt nebudeš se báti	0084070	1ks	22,70	32,00	14,03	14,03	10	15,44
22	9788024739281	Telemarketing v praxi 2.vyd	0122797	1ks	11,33	28,00	7,42	7,42	10	8,16
23	9788020425539	Tři vraždy a král	0125748	1ks	10,42	32,00	6,44	6,44	10	7,09

Na dodávku sa vzťahujú všeobecné obchodné podmienky Knížného veľkoobchodu PEMIC, s.r.o. Tovar je až do úplného uhradenia majetkom predávajúceho. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť penále 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania úhrady.

Por.	EAN	Názov tovaru	S kód	Kusy	Predaj. cena vr. DPH	Zľava %	Jedn. cena bez DPH	Celkom DPH bez DPH	%	Celkom s DPH
Položky dodacieho listu: 2161201411007										
24	9788072945283	Žitkovské bohyně	0117068	1 ks	14,97	32,00	9,25	9,25	10	10,18
Celkom za dodací list 2161201411007				24 ks	Celkom vr. DPH:				247,24	

Položky dodacieho listu: 2161201411106,

25	9788073461089	444 najkrásnejších miest České republiky	0110924	1 ks	14,51	32,00	8,97	8,97	10	9,87
26	9788087383087	Bio & dítě 2. vyd.	0116621	1 ks	15,88	32,00	9,82	9,82	10	10,80
27	9788073629991	Česká akta X	0126503	1 ks	10,87	32,00	6,72	6,72	10	7,39
28	9788090226159	České a Slovenské děj. do 1918	0053934	1 ks	8,37	32,00	5,17	5,17	10	5,69
29	9788073632526	České Vánoce od vzniku republiky	0096304	1 ks	18,15	32,00	11,22	11,22	10	12,34
30	9788072094073	Česko SLOVART	0033269	1 ks	18,15	32,00	11,22	11,22	10	12,34
31	9788071859406	Čeští králové PASEKA	0090220	1 ks	29,12	28,00	19,06	19,06	10	20,97
32	9788086606774	Dědictví POZNÁNÍ	0110777	1 ks	17,29	32,00	10,69	10,69	10	11,76
33	9788073679811	Dítě na zabití	0120464	1 ks	11,60	28,00	7,59	7,59	10	8,35
34	9788024734941	Manažerská ekonomika 5.vyd.	0114135	1 ks	25,37	28,00	16,61	16,61	10	18,27
35	9788074321870	Máslem dolů PASEKA	0127408	1 ks	9,96	19,50	7,29	7,29	10	8,02
36	9788072039807	Michaela ARGO	0084318	1 ks	9,01	28,00	5,90	5,90	10	6,49
37	9788072945863	Možná, že odcházíme	0121889	1 ks	9,05	32,00	5,59	5,59	10	6,15
38	9788025706787	Mrakodrapy ARGO	0128923	1 ks	12,69	28,00	8,31	8,31	10	9,14
39	9788073678395	Nápady pro rodičovskou dovoleno	0114726	1 ks	10,69	28,00	7,00	7,00	10	7,70
40	9788072688999	Nejlepším se nepouští AKI	0129300	1 ks	10,69	32,00	6,61	6,61	10	7,27
41	9788072154159	Nepodávej ruku číšníkovi TO	0123194	1 ks	13,60	19,50	9,95	9,95	10	10,95
42	9788073678913	Neuropsychologie	0122179	1 ks	29,53	28,00	19,33	19,33	10	21,26
43	9788024730813	Nová kniha o těhotenství a mateřsi	0122655	1 ks	20,17	28,00	13,20	13,20	10	14,52
44	9788024738727	Péče o staré občany	0121616	1 ks	9,42	28,00	6,17	6,17	10	6,78
45	9788024728285	Rodinná fotografie s dig.foto.	0060965	1 ks	14,90	28,00	9,75	9,75	10	10,73
46	9788073679903	Rozumově nadané děti s dyslexií	0121502	1 ks	12,24	28,00	8,01	8,01	10	8,81
47	9788024734705	Sociální pedagogika	0123524	1 ks	13,46	28,00	8,81	8,81	10	9,69
48	9788024346311	Vraždy na turnaji hvězd	0126768	1 ks	10,42	32,00	6,44	6,44	10	7,09
Celkom za dodací list 2161201411106				24 ks	Celkom vr. DPH:				252,37	

Položky dodacieho listu: 2161201411205

49	9788070117415	444 historických měst a ...ČR	0042680	1 ks	22,70	30,00	14,45	14,45	10	15,89
50	9788020424327	A Oscara dostává ...	0113793	1 ks	12,24	32,00	7,57	7,57	10	8,32
51	9788072814145	Cesty za oponu času	0112670	1 ks	13,60	25,50	9,21	9,21	10	10,13
52	9788087067383	Ctí otce svého, ale miluj ženu svou	0112149	1 ks	13,10	31,50	8,16	8,16	10	8,97
53	9788072522606	Den, kdy došly prachy	0092939	1 ks	13,06	32,00	8,07	8,07	10	8,88
54	9788024739427	Detektivové GRADA	0122479	1 ks	8,51	28,00	5,57	5,57	10	6,13
55	9788074021145	Dobrodružství v kouzelné knihovně	0122713	1 ks	10,92	32,00	6,75	6,75	10	7,43
56	9788086983912	Držkou na rohožce	0105756	1 ks	10,42	32,00	6,44	6,44	10	7,09
57	9788024346274	Falešná kočička	0126444	1 ks	10,87	32,00	6,72	6,72	10	7,39
58	9788072033478	Hastrman ARGO	0094215	1 ks	13,15	28,00	8,61	8,61	10	9,47
59	9788072946655	Charakter	0126338	1 ks	12,24	32,00	7,57	7,57	10	8,32

Na dodávku sa vzťahujú všeobecné obchodné podmienky Knižného veľkoobchodu PEMIC, s.r.o. Tovar je až do úplného uhradenia majetkom predávajúceho. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť penále 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania úhrady.

Por.	EAN	Názov tovaru	S kód	Kusy	Predaj. cena vr. DPH	Zľava %	Jedn. cena bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom s DPH	
Položky dodacieho listu: 2161201411205											
60	9788072153657	Chladnou zemí	0094812	1ks	8,55	19,50	6,26	6,26	10	6,88	
61	9788024720722	Lidové stavby v Evropě	0109425	1ks	20,99	28,00	13,74	13,74	10	15,11	
62	9788074320606	Lichožrouti se vracejí	PASEI 0109018	1ks	15,88	19,50	11,62	11,62	10	12,78	
63	9788073677725	Mentoring	0110194	1ks	12,69	28,00	8,31	8,31	10	9,14	
64	9788072153664	Paměť mojí babičce	0095489	1ks	11,78	19,50	8,62	8,62	10	9,48	
65	9788026200659	Pěstounská péče a adopce	0127028	1ks	12,06	28,00	7,89	7,89	10	8,68	
66	9788087408117	Pohádky pro otce a matky	0127306	1ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70	
67	9788020425317	Povídky	MF 0120384	1ks	10,42	32,00	6,44	6,44	10	7,09	
68	9788072812028	Staroměstský Orloj	0053839	1ks	12,24	25,50	8,29	8,29	10	9,12	
69	9788073461416	Technické památky České republiky	0128181	1ks	16,79	32,00	10,38	10,38	10	11,42	
70	9788073675271	Učíme v projektech	0096566	1ks	11,60	28,00	7,59	7,59	10	8,35	
71	9788073675868	Zájmová činnost ve škol.dr.	0098854	1ks	12,60	28,00	8,25	8,25	10	9,07	
72	9788024725260	Základy lékařské fyziologie	0070179	1ks	25,76	28,00	16,86	16,86	10	18,55	
Celkom za dodací list 2161201411205				24 ks	Celkom vr. DPH:			231,40			

Položky dodacieho listu: 2161201411304											
73	9788025607398	Anatomický atlas	0128152	1ks	45,45	32,00	28,10	28,10	10	30,91	
74	9788072814480	Cesty za oponu času 3	0130013	1ks	13,60	25,50	9,21	9,21	10	10,13	
75	9788074512131	EURO 2012	OTTOVC 0129715	1ks	15,88	32,00	9,82	9,82	10	10,80	
76	9788024740256	Feng šuej podle našich předků	0123544	1ks	15,71	28,00	10,28	10,28	10	11,31	
77	9788073678241	Jak napsat a používat indiv. vz.pr.	0113432	1ks	11,33	28,00	7,42	7,42	10	8,16	
78	9788087431023	Když je žena v lázních 2.vydání	0110440	1ks	10,42	32,00	6,44	6,44	10	7,09	
79	9788024731698	Klinická farmacie I.	0073121	1ks	25,76	28,00	16,86	16,86	10	18,55	
80	9788074321788	Lichožrouti 2.vyd.	PASEK 0125931	1ks	15,88	19,50	11,62	11,62	10	12,78	
81	9788072688784	Malý tygr ve vlastní šťávě	0130872	1ks	9,05	32,00	5,59	5,59	10	6,15	
82	9788073676186	Mámo, táto, tvořte se mnou I	0098812	1ks	12,69	28,00	8,31	8,31	10	9,14	
83	9788025312438	Na kole křížem krázem po Čechách	0114875	1ks	4,50	58,31	1,71	1,71	10	1,88	
84	9788073607968	Osobnosti Česko Ottův slovník	0085070	1ks	68,20	83,70	10,11	10,11	10	11,12	
85	9788071067443	Po Královské cestě	0045625	1ks	9,05	32,00	5,59	5,59	10	6,15	
86	9788086739304	Pohádky pro holčičky	0089392	1ks	9,51	32,00	5,88	5,88	10	6,47	
87	9788024742755	Projektový management podle IPM	0128691	1ks	29,53	28,00	19,33	19,33	10	21,26	
88	9788086739465	Přátelé, to si poslechněte	0128166	1ks	12,69	32,00	7,84	7,84	10	8,63	
89	9788026200840	Sluchové postižení	0127104	1ks	11,33	28,00	7,42	7,42	10	8,16	
90	9788087470664	Tvá, navždy Tvá	0128495	1ks	9,05	32,00	5,59	5,59	10	6,15	
91	9788073678562	Úvod do transgenerační psychologie	0114974	1ks	18,43	28,00	12,06	12,06	10	13,27	
Celkom za dodací list 2161201411304				19 ks	Celkom vr. DPH:			208,10			

Položky dodacieho listu: 2161201411403										
92	9788087474228	Alexej Čepička Dobová dramata ko	0120267	1ks	13,42	32,00	8,30	8,30	10	9,13
93	9788074290121	Anežský klášter v Praze 2.vyd.	0113603	1ks	59,05	32,00	36,50	36,50	10	40,15
94	9788087109250	České pivo 3. vyd.	0123532	1ks	22,75	32,00	14,06	14,06	10	15,47
95	9788073676841	Didaktika ošetřovatelství	0104176	1ks	16,15	28,00	10,57	10,57	10	11,63

Na dodávku sa vzťahujú všeobecné obchodné podmienky Knižného veľkoobchodu PEMIC, s.r.o. Tovar je až do úplného uhradenia majetkom predávajúceho. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť penále 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania úhrady.

Por.	EAN	Názov tovaru	S kód	Kusy	Predaj. cena vr. DPH	Zľava %	Jedn. cena bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom s DPH
<b>Položky dodacieho listu: 2161201411403</b>										
96	9788072688173	Dřevěné stavby	AKCEN 0128074	1ks	13,60	32,00	8,41	8,41	10	9,25
97	9788024742342	Efektivní krizová komunikace	0125671	1ks	11,66	28,00	7,63	7,63	10	8,40
98	9788087087886	Hledám za manžela muže	0121533	1ks	13,60	32,00	8,41	8,41	10	9,25
99	9788090493308	Jumaroro	0118002	1ks	12,69	32,00	7,84	7,84	10	8,63
100	9788025470695	Královny slz a ostružin	0118007	1ks	11,78	32,00	7,28	7,28	10	8,01
101	9788087408155	Milovánky	0128414	1ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70
102	9788024739434	Něco za něco	0123823	1ks	11,33	28,00	7,42	7,42	10	8,16
103	9788074190971	Nikdo se neodvází říci, že je to nud	0128424	1ks	12,97	32,00	8,02	8,02	10	8,82
104	9788073676148	Pevné objetí	0098765	1ks	13,06	28,00	8,55	8,55	10	9,40
105	9788024736679	Politika a média v konzumní spole	0121632	1ks	13,60	28,00	8,90	8,90	10	9,79
106	9788087090275	Praha zednářská	0117828	1ks	15,88	32,00	9,82	9,82	10	10,80
107	9788087090534	Případ třetího bratra	0119906	1ks	10,42	32,00	6,44	6,44	10	7,09
108	9788086739441	Rybí hry	0109903	1ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70
109	9788072943562	Sebrané básně brožované	0104325	1ks	13,60	32,00	8,41	8,41	10	9,25
110	9788087497142	Skleněný pokoj 2.vyd.	KNIHA: 0128400	1ks	17,24	19,50	12,62	12,62	10	13,88
111	9788073162658	Toulavá kamera pro děti	0071423	1ks	4,50	22,00	3,19	3,19	10	3,51
112	9788073675486	Volební systémy	0095331	1ks	26,34	28,00	17,24	17,24	10	18,96
113	9788073677800	Základy moderní lékařské etiky	0127057	1ks	22,52	28,00	14,74	14,74	10	16,21
Celkom za dodací list 2161201411403				22 ks	Celkom vr. DPH:				251,19	

**Položky dodacieho listu: 2161201411502**

114	9788087090022	21 osobností českého herectví	0074290	1ks	12,24	32,00	7,57	7,57	10	8,32
115	9788070117774	333 památných míst České rep.	0059799	1ks	22,70	30,00	14,45	14,45	10	15,89
116	9788024740478	Finanční management	0123121	1ks	14,81	28,00	9,69	9,69	10	10,66
117	9788024730530	Gurmánské jednohubky	0104461	1ks	12,86	28,00	8,42	8,42	10	9,26
118	9788026019428	Hrady, zámky a tvrze	0130012	1ks	13,60	32,00	8,41	8,41	10	9,25
119	9788020020833	Intelektuál ve veřejném prostoru	0129360	1ks	20,02	32,00	12,38	12,38	10	13,61
120	9788087090381	Jaroslav Seifert	0116250	1ks	13,60	32,00	8,41	8,41	10	9,25
121	9788024733173	Kreativita a inovace v organizaci	0122780	1ks	14,99	28,00	9,81	9,81	10	10,79
122	9788025313770	Křížem krázem po stopách Járy Cimrmana	0125752	1ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70
123	9788074191039	Kultura jako všelék?	0130111	1ks	17,74	32,00	10,97	10,97	10	12,06
124	9788087383100	La Grace plujel	0120634	1ks	20,43	32,00	12,63	12,63	10	13,89
125	9788072177981	Legenda H+Z První cesta	0108461	1ks	27,21	32,00	16,82	16,82	10	18,50
126	9788024737492	Marketingový management destinací	0122786	1ks	10,71	28,00	7,01	7,01	10	7,71
127	9788024346212	Masožravé rostliny	MOB 0128640	1ks	11,78	32,00	7,28	7,28	10	8,01
128	9788024346328	Mrtvý v obecném zájmu	0126772	1ks	10,42	32,00	6,44	6,44	10	7,09
129	9788026201397	Nový domek pro myšku	0128541	1ks	6,78	28,00	4,44	4,44	10	4,88
130	9788086326405	Praha a památky v okolí	0043773	1ks	20,02	32,00	12,38	12,38	10	13,61
131	9788020425669	Praha s dětmi na krku	0125940	1ks	9,05	32,00	5,59	5,59	10	6,15
132	9788073677572	Probace a mediace	0109460	1ks	17,06	28,00	11,17	11,17	10	12,28
133	9788086739342	Standa a dům hrůzy	0088541	1ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70
134	9788072688753	Ve stínu viny	0129303	1ks	10,87	32,00	6,72	6,72	10	7,39

Na dodávku sa vzťahujú všeobecné obchodné podmienky Knížného veľkoobchodu PEMIC, s.r.o. Tovar je až do úplného uhradenia majetkom predávajúceho. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť penále 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania úhrady.

Por.	EAN	Názov tovaru	S kód	Kusy	Predaj. cena vr. DPH	Zl'ava %	Jedn. cena bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom s DPH	
<b>Položky dodacieho listu: 2161201411502</b>											
135	9788073677749	Vzdělávání v mateřské škole	0110157	1 ks	10,87	28,00	7,11	7,11	10	7,83	
136	9788024737966	Za sopkami po Čechách	0130580	1 ks	16,10	28,00	10,54	10,54	10	11,59	
Celkom za dodací list 2161201411502				<b>23 ks</b>	Celkom vr. DPH:				<b>233,45</b>		

<b>Položky dodacieho listu: 2161201411601</b>											
137	9788024738178	Anatomie 1. 3.vydání	0120293	1 ks	77,67	28,00	50,84	50,84	10	55,92	
138	9788087474082	Antonín Novotný	0114733	1 ks	15,70	32,00	9,71	9,71	10	10,68	
139	9788085935110	Blues	0046016	1 ks	11,15	32,00	6,89	6,89	10	7,58	
140	9788024346380	Břetislav a Jitka	0126764	1 ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70	
141	9788087060445	Čáp nejni kondor	0118845	1 ks	8,14	32,00	5,03	5,03	10	5,54	
142	9788024716206	Diagnostika a terapie duševních pr	0110501	1 ks	25,76	28,00	16,86	16,86	10	18,55	
143	9788026200871	Doprovázení v pomáhajících profes	0125543	1 ks	13,60	28,00	8,90	8,90	10	9,79	
144	9788086983257	Hledání Jaromíra Nohavici	0079023	1 ks	17,24	32,00	10,66	10,66	10	11,72	
145	9788087090183	Kdyby Lucerna promluvila ..	0096578	1 ks	11,33	32,00	7,00	7,00	10	7,70	
146	9788025312445	Křížem krážem po českých a mora	0115819	1 ks	4,50	58,31	1,71	1,71	10	1,88	
147	9788072273126	Lucemburská zahrada	DRUHI 0126420	1 ks	12,24	28,00	8,01	8,01	10	8,81	
148	9788024739021	Manažerské dovednosti	0122690	1 ks	11,57	28,00	7,57	7,57	10	8,33	
149	9788087423257	Nejslavnější mordy první republiky	0123360	1 ks	12,69	32,00	7,84	7,84	10	8,63	
150	9788024742878	Rychle a bezbolestně	0128245	1 ks	13,46	28,00	8,81	8,81	10	9,69	
151	9788086739410	Tajemné síly přírody	0105303	1 ks	9,05	32,00	5,59	5,59	10	6,15	
152	9788086739151	Tatínek není k zahození	0093795	1 ks	11,78	32,00	7,28	7,28	10	8,01	
153	9788087494042	Varovné signály očkování	0128938	1 ks	12,69	32,00	7,84	7,84	10	8,63	
154	9788020426307	Věra Čáslavská život na Olympu	0125292	1 ks	12,69	32,00	7,84	7,84	10	8,63	
155	9788086983493	Zločin v Čechách	0088251	1 ks	12,69	32,00	7,84	7,84	10	8,63	
Celkom za dodací list 2161201411601				<b>19 ks</b>	Celkom vr. DPH:				<b>212,58</b>		

<b>Položky dodacieho listu: 2161201976803</b>											
156	9788070117170	666 přírodních krás Čes.repub.	0041046	1 ks	22,70	30,00	14,45	14,45	10	15,89	
157	9788087166079	Dvacet deka lásky	0106568	1 ks	7,23	28,00	4,73	4,73	10	5,21	
158	9788020020413	Kinematografie zapomnění	AC 0123275	1 ks	25,02	19,50	18,31	18,31	10	20,14	
159	9788071067221	Po Pražském hradě a okolí	0046517	1 ks	8,60	32,00	5,32	5,32	10	5,85	
160	9788026200932	Projekty dramatické výchova pro s	0127106	1 ks	11,78	28,00	7,71	7,71	10	8,48	
Celkom za dodací list 2161201976803				<b>5 ks</b>	Celkom vr. DPH:				<b>55,57</b>		

Celkom kusov: 160 Celkom vr. DPH: 1 691,89

Zaokružlenie pre daňové účely: 0,01

K fakturácii bez DPH	Dodatočné zaokr.	Daňová rekapitulácia:	Základ dane	DPH	Celkom s DPH
0,00 €	0,00 €	Základ bez dane	0,00€		0,00€
1535,59 €	0 €	Základ dane so znižovanou sadzbou 10%	1535,59€	153,56€	1 689,15€
2,29 €	0,00 €	Základ dane so základnou sadzbou 20%	2,29€	0,46€	2,75€
<b>Zaokr. - predmet dane</b>	<b>0,00 €</b>	<b>Celkom všetky sadzby</b>	<b>1 537,88€</b>		<b>1 691,90€</b>
<b>Zaokrúhlenie</b>					0,00 €
<b>Zaplatená záloha</b>					0,00 €
<b>Celková suma k úhrade</b>					<b>1 691,90 €</b>

Na dodávku sa vzťahujú všeobecné obchodné podmienky Knižného veľkoobchodu PEMIC, s.r.o. Tovar je až do úplného uhradenia majetkom predávajúceho. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť penále 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania úhrady.





# Dodací list

Dodané v nevrätnom obale.

2161201411007



Dodávateľ:		Odberateľ:		Dátum vystavenia									
IČ: 35899931		Žilinský samosprávny kraj		02.08.2012									
DÍČ: SK2021667606		Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563)		Dopravná zásielka									
Knihný veľkoobchod PEMIC, s.r.o.		projekt Dolný Kubín		2331201289306									
Padlých hrdinov 60		Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín											
821 06 Bratislava													
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
1	1	20. storočie české architektury	0060847	GRADA	0060847 0/0			39,10	28,0	25,59	25,59	10,0	28,15
2	1	Barokní Praha	0125269	EMINENT	0125269 0/0			13,60	25,5	9,21	9,21	10,0	10,13
3	1	Bezdomovectví	0127061	PORTÁL	0127061 0/0			15,70	28,0	10,28	10,28	10,0	11,30
4	1	Brigita	0122772	DEUS	0122772 0/0			15,88	32,0	9,82	9,82	10,0	10,80
5	1	Cestopisné fejetony	0120471	FRAGMENT	0120471 0/0			13,60	32,0	8,41	8,41	10,0	9,25
6	1	České pohádky a říkadla	0082746	Rubico	0082746 0/0			8,42	32,0	5,21	5,21	10,0	5,73
7	1	Dějiny čes. lit. 1945-1989 I	0076446	Academia	0076446 0/0			17,97	32,0	11,11	11,11	10,0	12,22
8	1	Dřevěné terasy	0126883	GRADA	0126883 0/0			10,31	32,0	6,37	6,37	10,0	7,01
9	1	Jak dny jdou	0128440	Fontána	0128440 0/0			11,83	30,0	7,53	7,53	10,0	8,28
10	1	Jak se žije dětem s postižením po deseti	0127109	PORTÁL	0127109 0/0			11,78	28,0	7,71	7,71	10,0	8,48
11	1	Komunikace ve školní třídě	0126174	PORTÁL	0126174 0/0			17,52	28,0	11,47	11,47	10,0	12,61
12	1	Krajní pravice a krajní levice v ČR	0123469	GRADA	0123469 0/0			14,58	28,0	9,54	9,54	10,0	10,50
13	1	Kukačky	0126711	ŠULC - ŠVARC	0126711 0/0			12,56	30,0	7,99	7,99	10,0	8,79
14	1	Nové povídky Svěrák	0115813	FRAGMENT	0115813 0/0			11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
15	1	O Květušce a její zahrádce	0128386	Studio Trnka	0128386 0/0			11,78	32,0	7,28	7,28	10,0	8,01
16	1	Praha do kapsy 6. vydání	0126747	Kartografie PRAHA	0126747 0/0			3,92	30,0	2,29	2,29	20,0	2,74
17	1	Programujeme pro Android	0128241	GRADA	0128241 0/0			11,66	28,0	7,63	7,63	10,0	8,40
18	1	Prokletá místa Čech a Moravy	0123893	PLOT	0123893 0/0			13,60	32,0	8,41	8,41	10,0	9,25
19	1	Průvodce pozitivní psychologií	0128718	GRADA	0128718 0/0			17,24	28,0	11,28	11,28	10,0	12,41
20	1	Smrt Múz	0129018	Torst	0129018 0/0			16,15	19,5	13,28	13,28	10,0	14,61
21	1	Smrt nebuděš se báti	0084070	HOST	0084070 0/0			22,70	32,0	14,03	14,03	10,0	15,44
22	1	Telemarketing v praxi 2.vyd	0122797	GRADA	0122797 0/0			11,33	28,0	7,42	7,42	10,0	8,16
23	1	Tři vraždy a král	0125746	Mladá fronta	0125746 0/0			10,42	32,0	6,44	6,44	10,0	7,09

Priloha 1

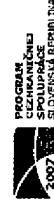


Dodávateľ: Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o. Padlých hrdinov 60 821 06 Bratislava		IČ: 35896931 DIČ: SK2021867606		Odberateľ: Žilinský samosprávny kraj Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563) projekt Dolný Kubín Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		IČ: 37808427		Dátum vystavenia 02.08.2012 Dopravná zásielka 2331201289306					
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
24 9788072945283	1	Žitkovské bohyně	0117068	HOST	0117068 0/0			14,97	32,0	9,25	9,25	10,0	10,18
Množstvo: 24			Hmotnosť: 12,540 kg		Celkom v €: 349,95		Celkom v €: 224,56		247,24				

OPREYSI  
 ANTONA  
 S. Ne  
 76 801

10.8.2012

PEMIC, s.r.o.  
 platiť -1-  
 v 60  
 4/2  
 321867606



Projekt, Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov, kód projektu 2242020009. Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika - Česká republika 2007 - 2013, 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti príhraničia



# Dodací list

Dodané v nevratnom obale.

2161201411106



Dodávateľ:		IČ: 35896931		Odberateľ:		IČ: 37809427		Dátum vystavenia					
Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o.		DIČ: SK2021667606		Žilinský samosprávny kraj		Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563)		02.08.2012					
Padlých hrdinov 60				projekt Dolný Kubín		Dopravná zásielka							
821 06 Bratislava				Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		2331201289467							
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
1 9788073461089	1	444 najkrásnejších miest Českej republiky	0110924	Rubico	0110924 0/0			14,51	32,0	8,97	8,97	10,0	9,87
2 9788087383087	1	Blo & dítě 2. vyd.	0116621	IFP Publishing	0116621 0/0			15,88	32,0	9,82	9,82	10,0	10,80
3 9788073629991	1	Česká akta X	0126503	ALPRESS	0126503 0/0			10,87	32,0	6,72	6,72	10,0	7,39
4 9788090226159	1	České a Slovenské děj. do 1918	0053934	Alés Skřivan	0053934 0/0			8,37	32,0	5,17	5,17	10,0	5,69
5 9788073632526	1	České Vánoce od vzniku republiky ...	0096304	Dokotřán	0096304 0/0			18,15	32,0	11,22	11,22	10,0	12,34
6 9788072094073	1	Česko SLOVART	0033269	SLOVART	0033269 0/0			18,15	32,0	11,22	11,22	10,0	12,34
7 9788071859406	1	Česko PASEKA	0090220	PASEKA	0090220 0/0			29,12	28,0	19,06	19,06	10,0	20,97
8 9788086606774	1	Česko POZNÁNÍ	0110777	Poznání	0110777 0/0			17,29	32,0	10,69	10,69	10,0	11,76
9 9788073679811	1	Dítě na zabítí	0120464	PORTÁL	0120464 0/0			11,60	28,0	7,59	7,59	10,0	8,35
10 9788024734941	1	Manážerská ekonomika 5.vyd.	0114135	GRADA	0114135 0/0			25,37	28,0	16,61	16,61	10,0	18,27
11 9788074321870	1	Máslem doúu PASEKA	0127408	PASEKA	0127408 0/0			9,96	19,5	7,29	7,29	10,0	8,02
12 9788072039807	1	Michaela ARGO	0084318	ARGO	0084318 0/0			9,01	28,0	5,90	5,90	10,0	6,49
13 9788072945863	1	Možná, že odcházíme ARGO	0121889	HOST	0121889 0/0			9,05	32,0	5,59	5,59	10,0	6,15
14 9788025706787	1	Mrakodrapy ARGO	0128923	ARGO	0128923 0/0			12,69	28,0	8,31	8,31	10,0	9,14
15 9788073678395	1	Nápady pro rodičovskou dovolenou AKCENT	0114726	PORTÁL	0114726 0/0			10,69	28,0	7,00	7,00	10,0	7,70
16 9788072688999	1	Nejlepší se neodpouští AKCENT	0129300	Akcent	0129300 0/0			10,69	32,0	6,61	6,61	10,0	7,27
17 9788072154159	1	Nepodávej ruku číšníkovi TORST	0123194	Torst	0123194 0/0			13,60	19,5	9,95	9,95	10,0	10,95
18 9788073678913	1	Neuropsychologie	0122179	PORTÁL	0122179 0/0			29,53	28,0	19,33	19,33	10,0	21,26
19 9788024730813	1	Nová kniha o těhotenství a mateřství	0122655	GRADA	0122655 0/0			20,17	28,0	13,20	13,20	10,0	14,52
20 9788024738727	1	Péče o staré občany	0121616	GRADA	0121616 0/0			9,42	28,0	6,17	6,17	10,0	6,78
21 9788024728285	1	Rodinná fotografie s digi.foto.	0060965	GRADA	0060965 0/0			14,90	28,0	9,75	9,75	10,0	10,73
22 9788073679903	1	Rozumově nadané děti s dyslexií	0121502	PORTÁL	0121502 0/0			12,24	28,0	8,01	8,01	10,0	8,81
23 9788024734705	1	Sociální pedagogika	0123524	GRADA	0123524 0/0			13,46	28,0	8,81	8,81	10,0	9,69



# Dodací list

Dodané v nevratnom obale.

2161201411106



<b>Dodávateľ:</b> Knížny veľkoobchod PEMIC, s.r.o. Padiých hrdinov 60 821 06 Bratislava		<b>IČ:</b> 35896931 <b>DIČ:</b> SK2021867606		<b>Odberaťel:</b> Žilinský samosprávny kraj Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563) projekt Dolný Kubín Or. kntžníca, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		<b>IČ:</b> 37808427 <b>Dátum vystavenia:</b> 02.08.2012 <b>Dopravná zásielka:</b> 2331201289467						
<b>Por. EAN</b>	<b>Kusy</b>	<b>Název tovaru</b>	<b>Kód tovaru</b>	<b>Značka</b>	<b>Poznámka</b>	<b>Dátum objednávky</b>	<b>Chystal skladník</b>	<b>MOC vr. DPH %</b>	<b>Zlava %</b>	<b>NC bez DPH %</b>	<b>Celkom bez DPH %</b>	<b>Celkom vr. DPH %</b>
24 9788024346311	1	Vraždy na turnaji hvézd	0126768	MOBA	0126768 070			10,42	32,0	6,44	6,44	10,0
<b>Množstvo:</b>		<b>24</b>	<b>Hmotnosť:</b>		<b>12,676 kg</b>	<b>Celkom v €:</b>		<b>355,14</b>	<b>229,42</b>		<b>252,37</b>	

Oray  
Ani  
S  
026 8

20.8.2012

#IC, s.r.o.  
-1-

67606



PROGRAM  
CEZHRANIČNEJ  
SPOLUPRÁCE  
2007-2013  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA



EVROPSKÁ ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

SPOLUČE SIEZ IRANEC  
Projekt - Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnice-informačných systémov, kód projektu 22420320009. Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenska republiky - Česká republika 2007-2013. 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti prihraničia



Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zľava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
Dodávateľ: IČ: 35896931 Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o. DIČ: SK2021867606 Padých hrdinov 60 821 06 Bratislava													
Odberateľ: Žilinský samosprávny kraj IČ: 37808427 Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563) projekt Dolný Kubín Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín													
1	1	444 historických miest a ...	0042680	Kartografie PRAHA	0042680 0/0			22,70	30,0	14,45	14,45	10,0	15,89
2	1	A Oscara dostáva ...	0113793	Mladá fronta	0113793 0/0			12,24	32,0	7,57	7,57	10,0	8,32
3	1	Cesty za oponu času	0112670	EMINENT	0112670 0/0			13,60	25,5	9,21	9,21	10,0	10,13
4	1	Cti otce svého, ale miluj ženu svou	0112149	RYBKA PUBLISHERS	0112149 0/0			13,10	31,5	8,16	8,16	10,0	8,97
5	1	Den, kdy došli prachy	0092939	PRAH	0092939 0/0			13,06	32,0	8,07	8,07	10,0	8,88
6	1	Detektivové	0122479	GRADA	0122479 0/0			8,51	28,0	5,57	5,57	10,0	6,13
7	1	Dobrodružství v kouzelné knihovně	0122713	Computer Media	0122713 0/0			10,92	32,0	6,75	6,75	10,0	7,43
8	1	Držkou na rohožce	0105756	Daranus	0105756 0/0			10,42	32,0	6,44	6,44	10,0	7,09
9	1	Falešná kočička	0126444	MOBA	0126444 0/0			10,87	32,0	6,72	6,72	10,0	7,39
10	1	Hastman	0094215	ARGO	0094215 0/0			13,15	28,0	8,61	8,61	10,0	9,47
11	1	Charakter	0126338	HOST	0126338 0/0			12,24	32,0	7,57	7,57	10,0	8,32
12	1	Chladnou zemí	0094812	Torst	0094812 0/0			8,55	19,5	6,26	6,26	10,0	6,88
13	1	Lidové stavby v Evropě	0109425	GRADA	0109425 0/0			20,99	28,0	13,74	13,74	10,0	15,11
14	1	Lichožrouti se vracejí	0109018	PASEKA	0109018 0/0			15,88	19,5	11,62	11,62	10,0	12,78
15	1	Mentoring	0110194	PORTÁL	0110194 0/0			12,69	28,0	8,31	8,31	10,0	9,14
16	1	Paměť mojí babičce	0095489	Torst	0095489 0/0			11,78	19,5	8,62	8,62	10,0	9,48
17	1	Pěstounská péče a adopce	0127028	PORTÁL	0127028 0/0			12,06	28,0	7,89	7,89	10,0	8,68
18	1	Pohádky pro otce a matky	0127306	DEUS	0127306 0/0			11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
19	1	Povíčky	0120384	Mladá fronta	0120384 0/0			10,42	32,0	6,44	6,44	10,0	7,09
20	1	Staroměstský Orloj	0053839	EMINENT	0053839 0/0			12,24	25,5	8,29	8,29	10,0	9,12
21	1	Technické památky České republiky	0128181	Rubico	0128181 0/0			16,79	32,0	10,38	10,38	10,0	11,42
22	1	Učíme v projektech	0095566	PORTÁL	0095566 0/0			11,60	28,0	7,59	7,59	10,0	8,35
23	1	Zájmová činnost ve škol.dr.	0098854	PORTÁL	0098854 0/0			12,60	28,0	8,25	8,25	10,0	9,07



Dodávateľ: Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o. Padlých hrdinov 60 821 06 Bratislava		IČ: 35896931 DIČ: SK2021867606		Odberateľ: Žilinský samosprávny kraj Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563) projekt Dolný Kubín Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		IČ: 37808427 Dátum vystavenia 02.08.2012 Dopravná zásielka 2331201289368						
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom DPH bez DPH %	Celkom vr. DPH
24 9788024725260	1	Základy lekárske fyziologie	0070179	GRADA	0070179 0/0			25,76	28,0	16,86	16,86 10,0	18,55
<b>Množstvo:</b>			<b>Hmotnosť:</b>		<b>Celkom v €:</b>		<b>Celkom v €:</b>					
24			11,033 kg		323,50		210,36		231,40			

**Oravs**  
Antoni  
s.  
026 80

20.8.2012

PEMIC, s.r.o.  
IČ: 35896931  
DIČ: SK2021867606



PROGRAM OP  
2007-2013  
SPOLUPRÁCE  
SLOVENSÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA

EUROPSKA UNIA  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
SPOLUČNE SŤAŽME

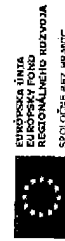
Projekt: Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov, kód projektu 22420320009. Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007–2013. 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti prihraničia



Dodávateľ:		IČ: 35896931		IČ: 37808427		Dátum vystavenia						
Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o.		DIČ: SK2021867606		Žilinský samosprávny kraj		02.08.2012						
Padlých hrádov 60				Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563)		Dopravná zásielka						
821 06 Bratislava				projekt Dolný Kubín		2331201289566						
				Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín								
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH %	Zľava %	NC bez DPH	Celkom DPH bez DPH %	Celkom vr. DPH
1 9788025607398	1	Anatomický atlas	0128152	Svojítka	0128152 0/0			45,45	32,0	28,10	28,10 10,0	30,91
2 9788072814480	1	Cesty za oponu času 3	0130013	EMINENT	0130013 0/0			13,60	25,5	9,21	9,21 10,0	10,13
3 9788074512131	1	EURO 2012	0129715	OTTOVO nakladateľstvi	0129715 0/0			15,88	32,0	9,82	9,82 10,0	10,80
4 9788024740256	1	Feng šuej podľa našich predkú	0123544	GRADA	0123544 0/0			15,71	28,0	10,28	10,28 10,0	11,31
5 9788073678241	1	Jak napsat a používat indiv. vz.pr.	0113432	PORTÁL	0113432 0/0			11,33	28,0	7,42	7,42 10,0	8,16
6 9788087431023	1	Když je žena v lázních 2.vydání	0110440	Beskydy	0110440 0/0			10,42	32,0	6,44	6,44 10,0	7,09
7 9788024731698	1	Klinická farmacie I.	0073121	GRADA	0073121 0/0			25,76	28,0	16,86	16,86 10,0	18,55
8 9788074321768	1	Lichožrouti 2.vyd.	0125931	PASEKA	0125931 0/0			15,88	19,5	11,62	11,62 10,0	12,78
9 9788072688784	1	Malý tygr ve vlastní stáve	0130872	Akcent	0130872 0/0			9,05	32,0	5,59	5,59 10,0	6,15
10 9788073676186	1	Mámo, táto, tvořte se mnou!	0098812	PORTÁL	0098812 0/0			12,69	28,0	8,31	8,31 10,0	9,14
11 9788025312438	1	Na kole křížem krazem po Čechách, Moravě	0114875	FRAGMENT	0114875 0/0			4,50	58,3	1,71	1,71 10,0	1,88
12 9788073607988	1	Osobnosti Česko Ottův slovník	0085070	OTTOVO nakladatelství	0085070 0/0			68,20	83,7	10,11	10,11 10,0	11,12
13 9788071067443	1	Po Královské cestě	0045625	Lidové noviny	0045625 0/0			9,05	32,0	5,59	5,59 10,0	6,15
14 9788086739304	1	Pohádky pro holičičky	0089392	Andrej Šťastný	0089392 0/0			9,51	32,0	5,88	5,88 10,0	6,47
15 9788024742755	1	Projektový management podle IPMA	0128691	GRADA	0128691 0/0			29,53	28,0	19,33	19,33 10,0	21,26
16 9788086739465	1	Přátelé, to si poslechněte	0128166	Andrej Šťastný	0128166 0/0			12,69	32,0	7,84	7,84 10,0	8,63
17 9788026200840	1	Sluchové postižení	0127104	PORTÁL	0127104 0/0			11,33	28,0	7,42	7,42 10,0	8,16
18 9788087470664	1	Tvá, navždy Tvá	0128495	ČAS	0128495 0/0			9,05	32,0	5,59	5,59 10,0	6,15
19 9788073678562	1	Úvod do transgenerační psychologie rodin	0114974	PORTÁL	0114974 0/0			18,43	28,0	12,06	12,06 10,0	13,27
<b>Množstvo:</b>	<b>19</b>		<b>12,804</b>	<b>kg</b>		<b>Celkom v €:</b>	<b>189,18</b>	<b>348,06</b>				<b>208,10</b>

**Oravská**  
Antona Ha.  
S. Nováka  
026 80 Dol  
20.8.2012

EMIC, s.r.o.  
IČ: 35896931  
967606



PROGRAM  
CELMANĽEJ  
SPOLUPRÁCE  
SLOVENSKÁ  
REPUBLIKA  
2007-2013  
2007-2013  
2007-2013  
2007-2013

Projekt: „Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov“, kód projektu 2242020009. Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013, 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti prihraničia

Dodané v nevratnom obale.



Dodávateľ:		IČ: 35896931		Oderateľ:		IČ: 37808427		Dátum vystavenia					
Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o.		DIČ: SK2021867606		Žilinský samosprávny kraj		Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563)		02.06.2012					
Padiých hrdinov 60				projekt Dolný Kubín		Dopravná zásielka							
821 06 Bratislava				Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		2331201289474							
Por. EAN	Kusý	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
1 9788087474228	1	Alexej Čepička Dobová dramata kom.	BP	Barrister a Principal	0120267 0/0	0120267 0/0		13,42	32,0	8,30	8,30	10,0	9,13
2 9788074290121	1	Anežský klášter v Praze 2.vyd.		Vyšehrad	0113603 0/0	0113603 0/0		59,05	32,0	36,50	36,50	10,0	40,15
3 9788087109250	1	České pivo 3. vyd.		Brain team	0123532 0/0	0123532 0/0		22,75	32,0	14,06	14,06	10,0	15,47
4 9788073676841	1	Didaktika ošetrovateľstvá		PORTÁL	0104176 0/0	0104176 0/0		16,15	28,0	10,57	10,57	10,0	11,63
5 9788072688173	1	Dřevěné stavby	AKCENT	Akcent	0128074 0/0	0128074 0/0		13,60	32,0	8,41	8,41	10,0	9,25
6 9788024742342	1	Efektivní krizová komunikace		GRADA	0125671 0/0	0125671 0/0		11,66	28,0	7,63	7,63	10,0	8,40
7 9788087087886	1	Hledám za manžela muže		DEUS	0121533 0/0	0121533 0/0		13,60	32,0	8,41	8,41	10,0	9,25
8 9788090493308	1	Jumaroro		van Aspen	0118002 0/0	0118002 0/0		12,69	32,0	7,84	7,84	10,0	8,63
9 9788025470695	1	Královny siz a ostružin		van Aspen	0118007 0/0	0118007 0/0		11,78	32,0	7,28	7,28	10,0	8,01
10 9788087408155	1	Milovánky		DEUS	0128414 0/0	0128414 0/0		11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
11 9788024739434	1	Něco za něco		GRADA	0123823 0/0	0123823 0/0		11,33	28,0	7,42	7,42	10,0	8,16
12 9788074190971	1	Nikdo se neodváží říci, že je to nudné		Slon	0128424 0/0	0128424 0/0		12,97	32,0	8,02	8,02	10,0	8,82
13 9788073676148	1	Pevné objeří		PORTÁL	0098765 0/0	0098765 0/0		13,06	28,0	8,55	8,55	10,0	9,40
14 9788024736679	1	Politika a média v konzumní společnosti		GRADA	0121632 0/0	0121632 0/0		13,60	28,0	8,90	8,90	10,0	9,79
15 9788087090275	1	Praha zednářská		BVD	0117828 0/0	0117828 0/0		15,88	32,0	9,82	9,82	10,0	10,80
16 9788087090534	1	Případ třetího bratra		BVD	0119906 0/0	0119906 0/0		10,42	32,0	6,44	6,44	10,0	7,09
17 9788086739441	1	Rybí hry		Andrej Šťastný	0109903 0/0	0109903 0/0		11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
18 9788072943562	1	Sebrané básně brožované		HOST	0104325 0/0	0104325 0/0		13,60	32,0	8,41	8,41	10,0	9,25
19 9788087497142	1	Skleněný pokoj 2.vyd.	KNIH ZA ZLÍN	Kniha Zlín	0128400 0/0	0128400 0/0		17,24	19,5	12,62	12,62	10,0	13,88
20 9788073162658	1	Toulavá kamera pro děti		Freytag-Bemdt	0071423 0/0	0071423 0/0		4,50	22,0	3,19	3,19	10,0	3,51
21 9788073675486	1	Volební systémy		PORTÁL	0095331 0/0	0095331 0/0		26,34	28,0	17,24	17,24	10,0	18,96





# Dodací list

Dodané v nevratnom obale.

2161201411403



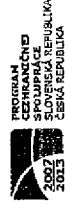
<b>Dodávateľ:</b> Knížny veľkoobchod PEMIC, s.r.o. Padiých hrdinov 60 821 06 Bratislava		<b>IČ:</b> 35896931 <b>DIČ:</b> SK2021867606		<b>Odberateľ:</b> Žilinský samosprávny kraj Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubin) (14563) projekt Dolný Kubín Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		<b>IČ:</b> 37808427 <b>Dátum vystavenia</b> 02.08.2012 <b>Dopravná zásielka</b> 2331201289474							
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
22 9788073677800	1	Základy moderní lékařské etíky	0127057	PORTÁL	0127057 0/0			22,52	28,0	14,74	14,74	10,0	16,21

**Množstvo:** 22 **Hmotnosť:** 12,817 kg **Celkom v €:** 358,82 **Celkom v €:** 228,35 **251,19**

Čeravská  
 Antónia I  
 S. Nov.  
 026 80 D

20.8.

PEMIC, s.r.o.  
 ěnie  
 60  
 ta  
 21867606



PROJEKT - Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov, kód projektu 224-0320009. Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika - Česká republika 2007-2013, 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti prihraničia



Dodávateľ:		IČ: 35896931		Oderateľ:		IČ: 37808427		Dátum vystavenia					
Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o.		DIČ: SK2021867606		Žilinský samosprávny kraj		Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563)		02.08.2012					
Padiých hrdinov 60				projekt Dolný Kubín		Dopravná zásielka							
821 06 Bratislava				Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		2331201289276							
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladičník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
1	1	21 osobností českého herectví	0074290	BVD	0074290 0/0			12,24	32,0	7,57	7,57	10,0	8,32
2	1	33 pamätných miest České rep.	0059799	Kartografie PRAHA	0059799 0/0			22,70	30,0	14,45	14,45	10,0	15,89
3	1	Finanční management	0123121	GRADA	0123121 0/0			14,81	28,0	9,69	9,69	10,0	10,66
4	1	Gurmánské jednohubky	0104461	GRADA	0104461 0/0			12,86	28,0	8,42	8,42	10,0	9,26
5	1	Hrady, zámky a tvrze	0130012	ORY Books	0130012 0/0			13,60	32,0	8,41	8,41	10,0	9,25
6	1	Intelektuál ve veřejném prostoru	0129360	Academica	0129360 0/0			20,02	32,0	12,38	12,38	10,0	13,61
7	1	Jaroslav Seifert	0116250	BVD	0116250 0/0			13,60	32,0	8,41	8,41	10,0	9,25
8	1	Kreativita a inovace v organizaci	0122780	GRADA	0122780 0/0			14,99	28,0	9,81	9,81	10,0	10,79
9	1	Křížem krázem po stopách Járy Cimrmana	0125752	FRAGMENT	0125752 0/0			11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
10	1	Kultura jako všelek?	0130111	Slon	0130111 0/0			17,74	32,0	10,97	10,97	10,0	12,06
11	1	La Grace pluje!	0120634	IFP Publishing	0120634 0/0			20,43	32,0	12,63	12,63	10,0	13,89
12	1	Legenda H+Z První cesta	0108461	JOTA	0108461 0/0			27,21	32,0	16,82	16,82	10,0	18,50
13	1	Marketingový management destinací	0122786	GRADA	0122786 0/0			10,71	28,0	7,01	7,01	10,0	7,71
14	1	Masožravé rostliny	0128640	MOBA	0128640 0/0			11,78	32,0	7,28	7,28	10,0	8,01
15	1	Mrtvý v obecném zájmu	0126772	MOBA	0126772 0/0			10,42	32,0	6,44	6,44	10,0	7,09
16	1	Nový domek pro myšku	0128541	PORTÁL	0128541 0/0			6,78	28,0	4,44	4,44	10,0	4,88
17	1	Praha a památky v okolí	0043773	KVARTA	0043773 0/0			20,02	32,0	12,38	12,38	10,0	13,61
18	1	Praha s dětmi na krku	0125940	Mladá fronta	0125940 0/0			9,05	32,0	5,59	5,59	10,0	6,15
19	1	Probace a mediace	0109460	PORTÁL	0109460 0/0			17,06	28,0	11,17	11,17	10,0	12,28
20	1	Standa a dům hrůzy	0088541	Andrej Šťastný	0088541 0/0			11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
21	1	Ve stínu víny	0129303	Akoent	0129303 0/0			10,87	32,0	6,72	6,72	10,0	7,39
22	1	Vzdělávání v mateřské škole	0110157	PORTÁL	0110157 0/0			10,87	28,0	7,11	7,11	10,0	7,83

# Dodací list

Dodané v nevratnom obale.

2161201411502



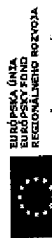
2161201411502

<b>Dodávateľ:</b> Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o. Padlých hrdinov 60 821 06 Bratislava		<b>IČ:</b> 35896931 <b>DIČ:</b> SK2021867606		<b>Odberateľ:</b> Žilinský samosprávny kraj Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563) projekt Dolný Kubín Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		<b>IČ:</b> 37808427		<b>Dátum vystavenia</b> 02.08.2012 <b>Dopravná zásielka</b> 2331201289276		
<b>Por. EAN</b>	<b>Kusy</b>	<b>Název tovaru</b>	<b>Kód tovaru</b>	<b>Značka</b>	<b>Poznámka</b>	<b>Dátum objednávkový skladník</b>	<b>Zlava %</b>	<b>NC bez DPH</b>	<b>Celkom DPH %</b>	<b>Celkom vr. DPH</b>
23 9788024737966	1	1 \ Za sopskami po Čechách	0130580	GRADA	0130580 0/0		28,0	10,54	10,0	11,59
<b>Množstvo:</b>			<b>Hmotnosť:</b>							
23			11,561 kg							
					<b>Celkom v €:</b>		212,23		233,45	

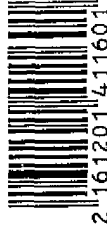
Oravský  
Anton  
s.r.o.  
026 80

10.8.2012

10d PEMIC, s.r.o.  
oddelenie  
dopravy  
026 80  
026 80  
PH 2021867606



PROJEKT  
ROZVOJA  
INFORMAČNÝCH  
SPOLOČNÝCH  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
2007-2013  
OPERAČNÝ PROGRAM  
INFORMAČNÉ  
TECHNOLÓGIE  
SPOLUČNE BEZ HRANÍC  
Projekt „Informácie bez hraníc: Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov“, kód projektu 224-20320009. Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013, 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti prihraničia

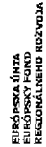


Dodávateľ:		IČ: 35896931		Odberateľ:		IČ: 37808427		Dátum vystavenia					
Knižný veľkoobchod PEMIC, s.r.o.		DIČ: SK2021867606		Žilinský samosprávny kraj		Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (14563)		02.08.2012					
Padých hrdinov 60				projekt Dolný Kubín		Dopravná zásielka		2331201289290					
821 06 Bratislava				Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín									
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladičník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH
1 9788024738178	1	Anatomie 1. 3.vydání	0120293	GRADA	0120293 0/0			77,67	28,0	50,84	50,84	10,0	55,92
2 9788087474082	1	Antonín Novotný	0114733	Barrister a Princípal	0114733 0/0			15,70	32,0	9,71	9,71	10,0	10,68
3 9788085935110	1	Blues	0046018	LABYRINT	0046018 0/0			11,15	32,0	6,89	6,89	10,0	7,58
4 9788024346380	1	Břetislav a Jitka	0126764	MOBA	0126764 0/0			11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
5 9788087060445	1	Čáp nějní kondor	0118845	Baobab	0118845 0/0			8,14	32,0	5,03	5,03	10,0	5,54
6 9788024716206	1	Diagnostika a terapie duševních poruch	0110501	GRADA	0110501 0/0			25,76	28,0	16,86	16,86	10,0	18,55
7 9788026200871	1	Doprovázání v pomáhajících profesích	0125543	PORTÁL	0125543 0/0			13,60	28,0	8,90	8,90	10,0	9,79
8 9788086983257	1	Hledání Jaromíra Nohavici	0079023	Daranus	0079023 0/0			17,24	32,0	10,66	10,66	10,0	11,72
9 9788087090183	1	Kdyby Lucerna promluvíla ..	0096578	BVD	0096578 0/0			11,33	32,0	7,00	7,00	10,0	7,70
10 9788025312445	1	Křížem kražem po českých a moravských ho	0115819	FRAGMENT	0115819 0/0			4,50	58,3	1,71	1,71	10,0	1,88
11 9788072273126	1	Křížem kražem po českých a moravských ho	0126420	Druhé město	0126420 0/0			12,24	28,0	8,01	8,01	10,0	8,81
12 9788024739021	1	Lucemburská zahrada	0122890	GRADA	0122890 0/0			11,57	28,0	7,57	7,57	10,0	8,33
13 9788087423257	1	Manžerské dovednosti	0123360	Daranus	0123360 0/0			12,69	32,0	7,84	7,84	10,0	8,63
14 9788024742878	1	Nejslavnější mordy první republiky	0128245	GRADA	0128245 0/0			13,46	28,0	8,81	8,81	10,0	9,69
15 9788086739410	1	Rychle a bezbolestně	0105303	Andrej Štastný	0105303 0/0			9,05	32,0	5,59	5,59	10,0	6,15
16 9788086739151	1	Tajemné síly přírody	0093795	Andrej Štastný	0093795 0/0			11,78	32,0	7,28	7,28	10,0	8,01
17 9788087494042	1	Tatínek není k zaholení	0128938	ALMI	0128938 0/0			12,69	32,0	7,84	7,84	10,0	8,63
18 9788020426307	1	Varovné signály očkování	0125292	Mladá fronta	0125292 0/0			12,69	32,0	7,84	7,84	10,0	8,63
19 9788086983493	1	Věra Čáslavská život na Olympu	0088251	Daranus	0088251 0/0			12,69	32,0	7,84	7,84	10,0	8,63
<b>Množstvo:</b>	<b>19</b>			<b>Hmotnosť:</b>	<b>9,202 kg</b>	<b>Celkom v €:</b>	<b>305,28</b>				<b>193,25</b>		<b>212,58</b>

**OTAVS**  
 Antion  
 s.r.l.  
 026 80

L.O.S.

PEMIC, s.r.o.  
 Bratislava  
 21857606



Projekt: Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov, kód projektu 22420320009, Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika - Česká republika 2007 - 2013, 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti prihraničia



# Dodací list

Dodané v nevrätnom obale.

2161201976803



<b>Dodávateľ:</b> Knížný veľkoobchod PEMIC, s.r.o. Pad'lych hrdinov 60 821 06 Bratislava		<b>IČ:</b> 35896931 <b>DIČ:</b> SK2021867606		<b>Odberateľ:</b> Žilinský samosprávny kraj Žilinský samosprávny kraj (projekt D. Kubín) (145663) projekt Dolný Kubín Or. knižnica, ul. Samuela Nováka 1763/2, 026 01 Dolný Kubín		<b>IČ:</b> 37808427 Dátum vystavenia 14.08.2012 Dopravná záseľka 2331201345125										
Por. EAN	Kusy	Název tovaru	Kód tovaru	Značka	Poznámka	Dátum objednávky	Chystal skladník	MOC vr. DPH	Zlava %	NC bez DPH	Celkom bez DPH	DPH %	Celkom vr. DPH			
1 9788070117170	1	666 prírodných krás Čes.repub.	0041046	Kartografie PRAHA	0041046 0/0			22,70	30,0	14,45	14,45	10,0	15,89			
2 9788087166079	1	Dvacet deka lásky	0106568	Belami	0106568 0/0			7,23	28,0	4,73	4,73	10,0	5,21			
3 9788020020413	1	Kinematografie zapomnění	0123275	ACADEMIA	0123275 0/0			25,02	19,5	18,31	18,31	10,0	20,14			
4 9788071067221	1	Po Pražském hradě a okolí	0046517	Lidové noviny	0046517 0/0			8,60	32,0	5,32	5,32	10,0	5,85			
5 9788026200932	1	Projekty dramatické výchova pro střed.	0127106	PORTÁL	0127106 0/0			11,78	28,0	7,71	7,71	10,0	8,48			
<b>Množstvo:</b> 5											<b>Hmotnosť:</b> 2,785 kg		<b>Celkom v €:</b> 50,51		<b>55,57</b>	

**Orzavsk**  
 Antona  
 S. No  
 026 80 1

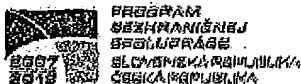
10.8.2012

**PEMIC, s.r.o.**  
 e  
 -1-

367606



Ministerstvo školstva, veku, športu a telesnej výchovy SR  
 ŠPORTOVÉ A ŠKOLNÉ PROGRAMY  
 2007-2013  
 SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
 ČESKÁ REPUBLIKA  
 BUNDESPESKAR VERBAND  
 EUROPÄISCHER FOND  
 REGIONALWIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG  
 SPOLUČNÉ BEZ HRANIC  
 Projekt „Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom preporenia knižnično-informačných systémov“, kód projektu 22420320009, Operačný program cezhraničnej spolupráce Slovenskej republiky – Česká republika 2007– 2013, 2.3 Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti prihraničia



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: Z 2242032000901

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**  
 sídlo: **Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, Slovenská republika**  
 IČO: **00156621**  
 DIČ: **2021291382**  
 konajúci: **Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**

(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### 1.2. Prijímateľ (Vedúci partner)

názov: **Žilinský samosprávny kraj**  
 sídlo: **Komenského 48, 011 09 Žilina, Slovenská republika**  
 zapísaný v: **-**  
 konajúci: **Ing. Júraj Blanár, predseda**  
 IČO: **37808427**  
 DIČ: **2021626695**  
 banka: **Štátna pokladnica**  
 číslo účtu (vrátane predčíslla) a kód banky  
 refundácia: **7000387999/8180**

(ďalej len „Prijímateľ“)

1.3. Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí finančného príspevku.

1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „Zmluva“. Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“

### 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí finančného príspevku (ďalej aj „FP“)

zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o FP:

Názov projektu: **Informácie bez hraníc. Budovanie Informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov.**

Kód ITMS: **22420320009**

Hlavný cezhraničný partner:

názov: **Knihovna města Ostravy, příspěvková organizace**

sídlo: **Ul. 28. října 289/2, 702 00 Ostrava, Česká republika**

zapísaný v: **-**

konajúci: **Mgr. Miroslava Sabelová, riaditeľka**

IČO: **00097586**

DIČ: **CZ00097586**

banka: **Komerční banka, a.s.**

číslo účtu (vrátane predčísia) a kód banky

refundácia: **66033761/0100**

SWIFT: **KOMBCZPPXXX**

IBAN: **CZ61 0100 0000 0000 6603 3761**

BIC kód: **KOMBCZPPXXX**

(ďalej aj „Projekt“).

2.2. Účelom tejto Zmluvy je **spolu financovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím FP z prostriedkov pre:**

Operačný program: **Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 - 2013**

Spolu financovaný fondom: **Európsky fond regionálneho rozvoja**

Prioritná os: **2. Rozvoj dostupnosti cezhraničného územia a životného prostredia**

Oblasť podpory: **2.3. Zlepšenie informačnej a komunikačnej dostupnosti príhraničia**

2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne FP Prijímateľovi, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskych Spoločenstiev (ďalej aj „právne predpisy SR a ES“).

2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý FP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.01.2013**.

2.5. FP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami ERDF a prostriedkami zo štátneho rozpočtu SR.

### 3. VÝDAVKY PROJEKTU A FP

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledovnom:

- a) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu po odpočítaní predpokladaných príjmov, predstavujú sumu **310 826,60** EUR (slovom tristodessaťtisícosemsťodvadsaťšesť eur šesťdesiat centov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančný príspevok do výšky **264 202,61** EUR (slovom dvestošesťdesiatštyritisícodvestodva eur šesťdesiatjeden centov) z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na realizáciu aktivít Projektu,
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančný príspevok do výšky **18 004,24** EUR (slovom osemnásťtisícštyri eur dvadsaťštyri centov) zo štátneho rozpočtu SR na realizáciu aktivít Projektu,
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **22 080,54** EUR (slovom dvadsaťdvatisícosemdesiat eur päťdesiatštyri centov) na realizáciu aktivít Projektu a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.

3.2. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu finančného príspevku z ERDF v prislúchajúcom pomere zo Schválených oprávnených výdavkov, avšak celková výška finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro) a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.

3.3. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu finančného príspevku zo štátneho rozpočtu SR v prislúchajúcom pomere zo Schválených oprávnených výdavkov, avšak celková výška finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. c) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro) a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.

3.4. Prijímateľ sa zaväzuje požiadať o FP výlučne na Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

3.5. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré začína dňom Splnenia kritérií oprávnenosti Projektu Prijímateľom, a to od **04.03.2010** do **02.03.2013** Výnimku tvoria náklady na prípravu Projektu, ktoré nepresahujú výšku 5% z oprávnených výdavkov každého partnera zvlášť (rozhodujúca je suma oprávnených výdavkov schválená SMV a nie suma skutočne realizovaných oprávnených výdavkov) a ktorých obdobie oprávnenosti začína 01.01.2007.

3.6. Prijímateľ vyhlasuje, že Partnerovi ani Prijímateľovi nebola priznaná a ani nebude požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu financovaných na základe tejto Zmluvy dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR alebo ČR, štátnych fondov SR alebo ČR, z iných verejných zdrojov, zdrojov ES, Recyklačného fondu alebo iných zdrojov poskytnutých zo zahraničia na základe medzinárodnej zmluvy.

3.7. Na kontrolu a vládny audit použitia FP, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch SR, ČR a ES (najmä zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štruktúrnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013.



- 3.8. Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1. tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 nariadenia Rady (ES) 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva.

#### 4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1 tejto Zmluvy.

#### 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 5.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí uplynutím piatich rokov odo dňa Finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu s výnimkou článku 10 odsek 9. VZP, článku 12 a článku 17 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.12.2021. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
- 5.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku, 2. Predmet podpory FP, 3. Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov, 4. Podpisové vzory. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 5.4. Osoby oprávnené podpisovať žiadosť o platbu v mene Prijímateľa (štatutárny orgán, prípadne iná oprávnená osoba) sú uvedené v prílohe č. 4 Zmluvy spolu s ich podpisovými vzormi. Prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory.
- 5.5. Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť, oprávnenosť Partnerov alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie FP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o FP pre Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy.
- 5.6. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o FP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí FP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme.
- 5.7. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 5.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmlerovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky

spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

- 5.9. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 1 rovnopis, 1 rovnopis dostane Národný kontrolór z ČR a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 5.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsah a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavujúce osoby sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku

Príloha č. 2 Predmet podpory FP

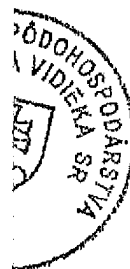
Príloha č. 3 Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

Príloha č. 4 Podpisové vzory

Za Poskytovateľa

Podpis: .....

Ing. Zsolt Símón



Za Prijímateľa v ŽILINE, dňa 17. 12. 2010.

Podpis: .....

Ing. Juraj B



## VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ FP a na strane druhej Prijímateľ tohto FP.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“; zmluva o poskytnutí FP bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „zmluva o poskytnutí FP“ a zmluva o poskytnutí FP, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označuje ako „Zmluva“. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí FP.

Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí FP, platia ustanovenia zmluvy o poskytnutí FP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijímateľom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a právnymi predpismi SR a ES. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán sa budú ďalej riadiť Programom cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013, Programovým manuálom pre program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013, Príručkou pre žiadateľa, Príručkou pre prijímateľa, príslušnou Výzvou na predkladanie žiadostí o FP, Metodickou príručkou spôsobilých výdajů pro programy spolufinancované ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti na programové období 2007 - 2013 (ďalej len Metodická příručka způsobilých výdajů), Pravidlami oprávněností výdavkov pre slovenských partnerov (ďalej len Pravidlá oprávněností výdavkov) a Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013. Prijímateľ vyhlasuje, že sa s obsahom uvedených dokumentov oboznámil a zaväzuje sa ich dodržiavať spolu s ustanoveniami tejto Zmluvy. Uvedené dokumenty sú uverejnené na internetovej stránke [www.sk-cz.eu](http://www.sk-cz.eu).

Splnenie všetkých povinností Prijímateľa uvedených v Zmluve je Prijímateľ povinný zabezpečiť aj voči Partnerom, a to vzhľadom na účel, ktorý sa má touto Zmluvou dosiahnuť. Právne vzťahy medzi Prijímateľom a ostatnými Partnermi v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu upravuje Dohoda o spolupráci.

## LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV

Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom tvoria najmä:

### Právne predpisy Európskych spoločenstiev a Slovenskej republiky

- Zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva;
- Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
- Zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

- Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 v znení nariadenia Rady (ES) č. 1341/2008;
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999;
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja.

### Pojmy a skratky

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na účely Zmluvy, ak nie je v Zmluve osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

- **Aktivita** – súhrn činností realizovaných Prijímateľom a/alebo Partnerom v rámci Projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Prijímateľa a/alebo Partnerov a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných aktivít. Aktivita je vymedzená časom, prostriedkami a výdavkami.
- **Bezodkladne** – najneskôr do 7 dní od vzniku skutočností rozhodnej pre počítanie lehoty;
- **Celkové oprávnené výdavky** – oprávnené výdavky Prijímateľa a/alebo Partnerov, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia stanoveného v zmluve o poskytnutí FP vo forme nákladov a výdavkov Prijímateľa a/alebo Partnerov, schválené Spoločným monitorovacím výborom pred podpisom tejto Zmluvy a sú v súlade s Programovým manuálom, Príručkou pre žiadateľa, Príručkou pre prijímateľa, Pravidlami oprávnenosti výdavkov, Metodickou príručkou spôsobilých výdajů a metodickými usmerneniami;
- **Certifikačný orgán** – orgán, ktorý vykonáva certifikáciu výkazov výdavkov a žiadostí o platbu predtým, ako sa zašlú Európskej komisii, zodpovedá za vypracovanie žiadostí o platbu z ERDF na Európsku komisiu, príjem platieb z ERDF z Európskej komisie, ako aj realizáciu platieb z ERDF Prijímateľom. Úlohy certifikačného orgánu plní Ministerstvo financií SR.
- **Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň, pokiaľ v Zmluve nie je výslovne uvedené, že ide o pracovný deň;
- **Dohoda o spolupráci** – dvojstranný príp. viacstranný právny úkon stanovujúci práva a povinnosti Prijímateľa a Partnerov pri spoločnej realizácii aktivít Projektu;
- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;
- **Dodávateľ Projektu** – subjekt, s ktorým Prijímateľ a/alebo Partner uzatvoril zmluvu na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb na základe výsledku verejného obstarávania;
- **Európsky fond regionálneho rozvoja (alebo aj „ERDF“)** – jeden z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky ES, ktorého cieľom je prispievať k rozvoju najmenej rozvinutých regiónov Európskej únie a územnej spolupráce;

- **Finančné ukončenie realizácie aktivít Projektu** – realizácia aktivít Projektu sa považuje za finančne ukončenú dňom odoslania poslednej platby zo štátneho rozpočtu SR na účet Prijímateľa v rámci záverečnej žiadosti o platbu, resp. zamietnutím záverečnej žiadosti o platbu zo strany Poskytovateľa;
- **Finančný príspevok (alebo aj „FP“)** – prostriedky EÚ a prostriedky štátneho rozpočtu SR určené na financovanie aktivít Projektu; finančný príspevok je poskytovaný Prijímateľovi, a to pri splnení podmienok uvedených v Zmluve;
- **Fyzické ukončenie realizácie aktivít Projektu** – je ukončenie realizácie aktivít Projektu viazané na dátum uskutočnenia poslednej aktivity Projektu zo strany Prijímateľa a/alebo Partnera;
- **IT monitorovací systém (alebo aj „ITMS“)** – informačný systém, ktorý zabezpečuje evidenciu údajov o Programe, projektoch, overeniach, kontrolách a auditoch za účelom efektívneho a transparentného monitorovania všetkých procesov spojených s implementáciou štrukturálnych fondov;
- **Metodická príručka způsobilých výdajů** – dokument, ktorý stanovuje podmienky oprávnenosti výdavkov pre prijímateľov a partnerov zo sídlom v ČR pre Program a v súlade s právnymi predpismi Európskeho spoločenstva a Českej republiky;
- **Miesto realizácie Projektu** – oblasť, budova, resp. iné miesto, na ktorom/v ktorom sa fyzicky realizujú aktivity Projektu;
- **Monitorovacia správa** – správa o pokroku v realizácii jednotlivých aktivít Projektu, ktorú poskytuje Prijímateľ a všetci Partneri príslušnému Národnému kontrolórovi;
- **Národný kontrolór** – subjekt vykonávajúci kontrolu realizácie aktivít Projektu u Prijímateľa a Partnerov; v Slovenskej republike je národným kontrolórom organizačný útvar Poskytovateľa, v Českej republike Centrum pro regionální rozvoj ČR a jeho pobočky;
- **Následná monitorovacia správa** – správa, ktorú predkladá Prijímateľ počas doby udržateľnosti Spoločnému technickému sekretariátu;
- **Oblasť podpory** – prostriedok, ktorým je v priebehu niekoľkých rokov realizovaná prioritná os Programu, tvorený skupinami tematicky príbuzných aktivít, a ktorý umožňuje financovanie projektov;
- **Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** – prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, počas ktorej trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinností alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje aj uzatvorené štátnej pokladnice.
- **Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;
- **Orgán auditu** – orgán funkčne nezávislý od Poskytovateľa a Certifikačného orgánu, určený členským štátom pre každý operačný program, ktorý je zodpovedný za vykonávanie činností podľa článku 62 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, najmä vykonáva overovanie účinnosti fungovania systému riadenia, kontroly a auditu vzorky operácií podľa medzinárodne uznávaných audítorských štandardov, príslušnej legislatívy ES a národnej legislatívy. Orgán auditu sa nachádza v členskom štáte Poskytovateľa a je ním Ministerstvo financií SR.

- **Osvedčenie o oprávnenosti výdavkov** – osvedčenie, ktoré vystaví príslušný Národný kontrolór na základe Zoznamu deklarovaných výdavkov (vrátane predložených účtovných dokladov a podpornej dokumentácie) a Monitorovacej správy, a v ktorom potvrdí oprávnenosť predložených výdavkov;
- **Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov** – doklad, ktorý pozostáva z formulára a príloh, na ktorého základe prijímateľ potvrdzuje vrátenie finančných prostriedkov v príslušnom pomere na stanovené účty;
- **Partner** – subjekt, ktorý sa podieľa na realizácii Projektu v rámci Programu na základe Dohody o spolupráci s Prijímateľom a ostatnými Partnermi zo SR a ČR; Partnerom je pre účely tejto Zmluvy aj Vedúci partner;
- **Pravidlá oprávnenosti výdavkov** – dokument, ktorý stanovuje podmienky oprávnenosti výdavkov pre prijímateľov a Partnerov so sídlom v SR pre Program a v súlade s právnymi predpismi Európskeho spoločenstva a Slovenskej republiky;
- **Prijímateľ** – orgán, organizácia alebo právnická osoba vystupujúca v mene projektového partnerstva (Vedúci partner), ktorej sú za účelom realizácie aktivít Projektu poskytované prostriedky ERDF aj prostriedky štátneho rozpočtu SR určené na spolufinancovanie aktivít Projektu;
- **Prioritná os** – jeden z hlavných zámerov stratégie v Programe, ktorý sa skladá zo skupiny navzájom súvisiacich operácií s konkrétnymi, merateľnými cieľmi;
- **Príručka pre prijímateľa** – dokument, ktorý poskytuje úspešným žiadateľom o finančný príspevok (Prijímateľom) a ich Partnerom nevyhnutné informácie a pokyny na to, aby mohli správne implementovať schválený projekt. Ide najmä o Inštrukcie pre prípravu podkladov pre prípravu zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, sprievodné pokyny pre realizáciu projektu, postupy deklarovania výdavkov a monitorovania projektu. Príručka je platná a použiteľná len v kontexte ďalších záväzných dokumentov, ktorými sú Program, Programový manuál, Príručka pre žiadateľa, Pravidlá oprávnenosti výdavkov a Metodická príručka spôsobilých výdajů.
- **Príručka pre žiadateľa** – dokument, ktorý poskytuje žiadateľom o finančný príspevok nevyhnutné informácie a pokyny na to, aby mohli správne pripraviť žiadosť o finančný príspevok a svoj projekt správne vypracovať a vytvoriť predpoklady pre jeho úspešnú realizáciu. Príručka je platná a použiteľná len v kontexte ďalších záväzných dokumentov, ktorými sú Program, Programový manuál a Pravidlá oprávnenosti výdavkov a Metodická príručka spôsobilých výdajů.
- **Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013 (alebo aj „Program“)** – je operačný program, ktorý nadväzuje na Iniciatívu Spoločenstva INTERREG IIIA Slovenská republika – Česká republika pre roky 2004 – 2006, a ktorý bol schválený rozhodnutím Európskej komisie č. K (2007) 6604 zo dňa 21.12.2007;
- **Programový manuál Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013 (alebo aj „Programový manuál“)** – dokument spresňujúci niektoré časti Programu, a to predovšetkým časť týkajúcu sa popisu jednotlivých oblastí podpory, tzn. oblastí podporovaných z ERDF prostredníctvom tohto Programu a časť popisujúcu štruktúru Programu;
- **Realizácia aktivít projektu** – zahŕňa obdobie, v rámci ktorého Prijímateľ a/alebo Partneri realizujú jednotlivé aktivity Projektu, a ktoré začína termínom začatia realizácie aktivít Projektu uvedenom v prílohe č. 2 k Zmluve až do ukončenia všetkých aktivít Projektu uvedených v Zmluve v termíne podľa článku 2 bod 2.4. zmluvy o poskytnutí FP;

- **Riadne** – konanie, resp. nekonanie v súlade so Zmluvou, právnymi predpismi SR, ČR a ES, Programom, Programovým manuálom, Príručkou pre žiadateľa o FP, Príručkou pre prijímateľa, Výzvou na predkladanie žiadostí o FP, Pravidlami oprávnenosti výdavkov, Metodickou príručkou spôsobilých výdajů a Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013;
- **Schválená monitorovacia správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii jednotlivých aktivít Projektu, ktorú poskytuje Prijímateľ a všetci Partneri príslušnému Národnému kontrolórovi, a ktorá je týmto Národným kontrolórom schválená;
- **Schválená žiadosť o FP** – žiadosť o FP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Spoločným monitorovacím výborom, a ktorá je uložená u Poskytovateľa;
- **Schválené oprávnené výdavky** – skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané výdavky Prijímateľa a/alebo Partnerov schválené Poskytovateľom a Certifikačným orgánom, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia stanoveného v zmluve o poskytnutí FP vo forme nákladov a výdavkov Prijímateľa a/alebo Partnerov;
- **Schválený zoznam výdavkov** – formulár, ktorý zasiela Národný kontrolór Prijímateľovi a/alebo Partnerovi. Obsahuje údaje zo Zoznamu deklarovaných výdavkov doplnené o stanovisko Národného kontrolóra (vyčíslenie oprávnených výdavkov) následne slúži Prijímateľovi ako podklad na vypracovanie Žiadosti o platbu.
- **Splnenie kritéria oprávnenosti** – Prijímateľ splní kritérium oprávnenosti dňom ukončenia kontroly Žiadosti o FP z hľadiska oprávnenosti Poskytovateľom za predpokladu, že Žiadosť o FP splnila všetky kritériá pre oprávnenosť;
- **Spoločný monitorovací výbor (ďalej aj „SMV“)** – orgán, ktorý predstavuje spoločne s Poskytovateľom hlavný administratívny orgán Programu. Spoločný monitorovací výbor pravidelne skúma pokrok v dosahovaní konkrétnych cieľov Programu, je zodpovedný za dohľad nad implementáciou Programu, posudzuje predložené Žiadosti o FP a odporúča ich Riadiacemu orgánu na schválenie, resp. zamietnutie. Posúdením žiadosti SMV je RO viazaný.
- **Spoločný technický sekretariát (ďalej aj „STS“)** – súčasť organizačnej štruktúry Poskytovateľa zriadený na výkon prevádzkových činností a na podporu Poskytovateľa a Certifikačného orgánu;
- **Súhrnná monitorovacia správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii celého Projektu a o jeho udržaní spracovaná Prijímateľom na podklade Schválených monitorovacích správ jednotlivých Partnerov a Prijímateľa;
- **Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 - 2013** – dokument upravujúci finančné riadenie štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu schválený vládou SR;
- **Štrukturálne fondy (alebo aj „ŠF“)** – nástroje štrukturálnej politiky ES využívané na dosiahnutie cieľov politiky ES. K štrukturálnym fondom patria Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond;
- **Účtovný doklad** – doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, resp. v § 11 zákona č. 563/1991 Sb. o účtovníctve v znení neskorších predpisov;
- **Včas** – konanie v súlade s časom plnenia určenom v Zmluve, v právnych predpisoch SR, ČR a ES, v Programe, Programovom manuáli, v Príručke pre žiadateľa, v Príručke pre prijímateľa, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadostí o FP, v Pravidlách oprávnenosti

výdavkov a v Systéme finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013;

- **Verejné obstarávanie** -- postupy obstarávania zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov a vo vzťahu k Partnerom so sídlom v ČR v zmysle zákona č. 137/2006 Sb. o verejných zakázkách v súvislosti s výberom Dodávateľa Projektu a v prípade zákaziek, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť postupovať v súlade s uvedenými právnymi predpismi, postupmi uvedenými v Príručke pre prijímateľa;
- **Vlastné zdroje** – finančné prostriedky, ktorými sa Prijímateľ a/alebo Partneri podieľajú na financovaní Projektu v stanovenej výške a určenom podiele. Za tieto zdroje sa považujú aj tie prostriedky, ktoré Prijímateľ a/alebo Partneri získali z iného zdroja (okrem zdrojov uvedených v článku 3 bod 3.5., zmluvy o poskytnutí FP), ako napr. úver z banky alebo príspevok tretej osoby.
- **Výzva na predkladanie žiadostí (alebo aj „Výzva“)** – východiskový metodický a odborný podklad zo strany Poskytovateľa, na základe ktorého Prijímateľ vypracováva a predkladá žiadosť o FP Poskytovateľovi;
- **Zoznam deklarovaných výdavkov** – formulár, ktorý zasiela Prijímateľ a Partneri príslušnému Národnému kontrolórovi spolu s povinnými prílohami, na základe ktorého je vystavené Osvedčenie o oprávnenosti výdavkov. Zoznam deklarovaných výdavkov nepredkladá ten Partner, ktorý nemá finančnú účasť na projekte.
- **Žiadosť o platbu** – doklad, ktorý pozostáva z formulára žiadosti a povinných príloh, na základe ktorého sú Prijímateľovi a následne Partnerom uhrádzané prostriedky ERDF a taktiež Prijímateľovi a následne Partnerom so sídlom v SR uhrádzané aj prostriedky zo štátneho rozpočtu SR v príslušnom pomere;
- **Žiadosť o finančný príspevok** – dokument, ktorý pozostáva z formulára žiadosti a povinných príloh, ktorým žiadateľ o finančný príspevok (Prijímateľ) žiada o poskytnutie finančného príspevku;
- **Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov** – doklad, ktorý pozostáva z formulára žiadosti a príloh, na základe ktorého má Prijímateľ povinnosť vrátiť finančné prostriedky v príslušnom pomere na stanovené účty.

## Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

1. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby bol Projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Prijímateľ zodpovedá Poskytovateľovi za realizáciu aktivít Projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá Projekt skutočne realizuje a je povinný zabezpečiť plnenie záväzkov z tejto Zmluvy všetkými Partnermi.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek zmena týkajúca sa Prijímateľa a/alebo Partnera najmä splynutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho častí, transformácia a iné formy právneho nástupníctva, ako aj akákoľvek zmena vlastníckych pomerov Prijímateľa a/alebo Partnera počas platnosti a účinnosti Zmluvy sa považuje za podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od tejto Zmluvy odstúpiť.



4. Prijímateľ sa zavazuje, že v období piatich rokov odo dňa finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu nedojde k podstatnej zmene Projektu definovanej v článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy.

## Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁČ PRIJÍMATEĽOM

1. Prijímateľ má právo zabezpečiť od tretích osôb dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu.
2. Prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Príručkou pre prijímateľa.
3. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby Partneri zo SR postupovali pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Príručkou pre prijímateľa a týmto článkom VZP a zároveň sa zaväzuje zabezpečiť, aby Partneri z ČR postupovali pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, prác a služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade so zákonom č. 137/2006 Sb. o verejných zakázkách v znení neskorších predpisov, Príručkou pre prijímateľa a týmto článkom VZP.
4. Prijímateľ je povinný poskytnúť Národnému kontrolórovi dokumentáciu súvisiacu s verejným obstarávaním v rozsahu a lehotách stanovených v Príručke pre prijímateľa, ak Poskytovateľ neurčí inak. Prijímateľ je povinný zabezpečiť splnenie tejto povinnosti aj zo strany Partnerov.
5. Ak nebolo verejné obstarávanie uskutočnené pred podpisom Zmluvy, Prijímateľ je povinný zaslať Národnému kontrolórovi kompletnú dokumentáciu z verejného obstarávania najneskôr 20 dní pred plánovaným uzatvorením zmluvy s vybraným dodávateľom Prijímateľa. V prípade, že sa v tejto lehote Národný kontrolór k dokumentácii nevyjadrí, Prijímateľ môže zmluvu s vybraným dodávateľom uzatvoriť.
6. V prípade nadlimitných zákaziek je Prijímateľ povinný zaslať Národnému kontrolórovi pred ich zverejnením oznámenie o vyhlásení metódy a súťažné podklady. V prípade, že Prijímateľ a/alebo Partner so sídlom na území ČR zadáva verejnú zakazku, na ktorú sa nevzťahuje povinnosť postupovať podľa zákona č. 137/2006 Sb. o verejných zakázkách, alebo Partner so sídlom na území SR zadáva zakazku s nízkou hodnotou podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní, sú povinní postupovať podľa ustanovení Príručky pre prijímateľa.
7. V prípade ak Prijímateľ a/alebo Partner neodstráni alebo nezdôvodní nesúlad v procese verejného obstarávania, Národný kontrolór výdavky Projektu, ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania, vcelku alebo z časti uzná za neoprávnené.
8. Národný kontrolór overuje dodržiavanie pravidiel a princípov verejného obstarávania vyplývajúcich zo Zmluvy o Európskom spoločenstve definovaných príslušnými právnymi aktmi ES a zákonom o verejnom obstarávaní prijímateľom pri realizácii projektu. Činnosťou Národného kontrolóra nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť Prijímateľa/Partnera za vykonanie verejného obstarávania pri dodržaní všeobecne záväzných právnych predpisov SR, ČR a ES, základných princípov verejného obstarávania a Zmluvy.

### Článok 3 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY

1. Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy pravidelne predkladať Poskytovateľovi Súhrnné monitorovacie správy a príslušnému Národnému kontrolórovi Monitorovacie správy.
2. Prijímateľ je povinný predkladať príslušnému Národnému kontrolórovi Monitorovaciu správu za svoju časť Projektu v súlade s harmonogramom uvedeným v prílohe č. 3 k tejto Zmluve.
3. Prijímateľ je povinný predložiť príslušnému Národnému kontrolórovi záverečnú Monitorovaciu správu za svoju časť Projektu do 30 dní od Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu.
4. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, Prijímateľ môže predložiť príslušnému Národnému kontrolórovi spolu s Monitorovacou správou podľa odseku 2. a 3. tohto článku VZP aj Zoznam deklarovaných výdavkov za svoju časť Projektu, pokiaľ oprávnené výdavky v tomto zozname budú minimálne v sume 10 000 EUR. V prípade, že Prijímateľ nespĺní minimálnu výšku oprávnených výdavkov pre predloženie Zoznamu deklarovaných výdavkov za svoju časť Projektu v období pre predkladanie Monitorovacích správ, predloží ho až v nasledovnom období, v ktorom splní minimálnu výšku oprávnených výdavkov pre predloženie Zoznamu deklarovaných výdavkov, inak minimálne jedenkrát za rok. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť predkladanie Zoznamu deklarovaných výdavkov podľa vyššie uvedeného aj Partnermi. Prílohou Zoznamu deklarovaných výdavkov sú príslušné účtovné doklady a ďalšia podporná dokumentácia toho Partnera, resp. Prijímateľa, ktorý Zoznam deklarovaných výdavkov predkladá.
5. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť predloženie Monitorovacích správ podľa odseku 2. tohto článku VZP a záverečnej Monitorovacej správy podľa odseku 3. tohto článku VZP príslušnému Národnému kontrolórovi podľa uvedeného aj Partnermi.
6. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi Súhrnnú monitorovaciu správu, ktorú vyhotoví na základe Schválených monitorovacích správ všetkých Partnerov vrátane Prijímateľa.
7. Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi Súhrnnú monitorovaciu správu v súlade s harmonogramom uvedeným v prílohe č. 3 k tejto Zmluve.
8. V rámci prvej Monitorovacej správy, resp. Súhrnnej monitorovacej správy sú Prijímateľ a/alebo Partneri povinní monitorovať aj obdobie pred podpisom Zmluvy, ktoré začína dňom Splnenia kritérií oprávnenosti, resp. dňom vzniku oprávnených výdavkov v rámci oprávneného obdobia podľa toho, ktoré obdobie vzniklo skôr.
9. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi záverečnú Súhrnnú monitorovaciu správu do 120 dní od Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu.
10. Pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak, Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi následné Monitorovacie správy za celý Projekt aj po Finančnom ukončení realizácie aktivít Projektu a to počas 5 rokov odo dňa Finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu. Následné Monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi najmenej každých 12 mesiacov počítaných odo dňa Finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu, a to do 30 dní od skončenia 12 mesačného obdobia, za ktoré sa majú predložiť. Poslednú následnú Monitorovaciu správu je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi najneskôr 90 dní pred ukončením platnosti a účinnosti Zmluvy podľa článku 5 bod 5.2. zmluvy o poskytnutí FP, t.j. 90 dní pred uplynutím piatich rokov odo dňa Finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu.
11. V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v Monitorovacích správach a v Súhrnných monitorovacích správach je Prijímateľ povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. Národným kontrolórom tieto nedostatky Monitorovacích správ a Súhrnných monitorovacích správ odstrániť. Pokiaľ je Monitorovacia správa alebo Súhrnná monitorovacia správa neúplná,

Je Prijímateľ povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. Národným kontrolórom Monitorovacej správy alebo Súhrnnú monitorovacu správu doplniť. V prípade rozporu Monitorovacej správy alebo Súhrnnej monitorovacej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít Projektu, alebo so Zmluvou je Prijímateľ povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. Národným kontrolórom tento rozpor odstrániť.

12. Prijímateľ je povinný na žiadosť Poskytovateľa a/alebo Národného kontrolóra bezodkladne predložiť Informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Prijímateľa a Partnerov, s realizáciou aktivít Projektu, účelom Projektu, s aktivitami Prijímateľa a Partnerov súvisiacimi s účelom Projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo vyššie uvedených Monitorovacích správ a Súhrnných monitorovacích správ a termínov uvedených v tomto článku VZP.
13. Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne Informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Prijímateľovi a/alebo Partnerovi, o vstupe Prijímateľa a/alebo Partnera do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, o akejkoľvek zmene Dohody o spolupráci uzavretej medzi Prijímateľom a Partnermi, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu a zaväzuje sa zaslať Poskytovateľovi fotokópiu dokumentu týkajúceho sa takejto zmeny.
14. Prijímateľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.

#### Článok 4 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ

1. Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy získa, resp. získal formou FP prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a publicity uvedených v tomto článku VZP.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú obsahovať nasledujúce informácie:
  - a) odkaz na Európsku úniu a znak Európskej únie;
  - b) odkaz na Európsky fond regionálneho rozvoja, ktorý spolufinancuje Projekt s použitím označenia ERDF vrátane loga Programu;
  - c) vyhlásenie určené Poskytovateľom, v ktorom je zdôraznená pridaná hodnota intervencie ES, a to vyhlásenie „Spoločne bez hraníc“.
3. Prijímateľ je povinný zabezpečiť počas realizácie aktivít Projektu inštaláciu reklamnej tabule na každom mieste realizácie aktivít Projektu, ktorý spĺňa tieto podmienky:
  - celková výška príspevku z verejných zdrojov na Projekt presahuje 500 000 EUR,
  - Projekt spočíva vo financovaní infraštruktúry alebo stavebných činností.

4. Prijímateľ je povinný nahradiť reklamnú tabuľu uvedenú v odseku 3. tohto článku VZP trvalo vysvetľujúcou tabuľou, resp. umiestniť v každom mieste realizácie aktivít Projektu trvalo vysvetľujúcu tabuľu, a to najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu. Pokiaľ je trvalo vysvetľujúca tabuľa oprávneným výdavkom, Prijímateľ je povinný umiestniť trvalo vysvetľujúcu tabuľu pred Fyzickým ukončením realizácie aktivít Projektu. Trvalo vysvetľujúca tabuľa musí byť viditeľná a dostatočne veľká; a to v prípade Projektu, ktorý spĺňa tieto podmienky:
  - celková výška príspevku z verejných zdrojov na Projekt presahuje 500 000 EUR,
  - Projekt spočíva v nadobudnutí dlhodobého hmotného majetku alebo vo financovaní infraštruktúry alebo stavebných činností.
5. Prijímateľ sa zaväzuje uviesť na reklamnej tabuľi a trvalo vysvetľujúcej tabuľi informácie uvedené v odseku 2. tohto článku VZP, v prípade trvalo vysvetľujúcej tabule aj druh a názov Projektu. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby informácie uvedené v predchádzajúcej vete zaberali najmenej 25% reklamnej tabule, resp. trvalo vysvetľujúcej tabule.
6. V prípade Projektov, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v odseku 3. a 4. tohto článku VZP, je Prijímateľ povinný zaistiť informovanie verejnosti o tom, že Projekt je spolufinancovaný v rámci Programu z ERDF, napr. umiestnením informačnej tabule (plagátu) v mieste realizácie aktivít Projektu a to počas realizácie aktivít Projektu. Informačná tabuľa (plagát) alebo iný prostriedok na zaistenie informovania verejnosti o tom, že Projekt je spolufinancovaný v rámci Programu z ERDF musí obsahovať informácie uvedené v odseku 2. tohto článku VZP vrátane druhu a názvu Projektu. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby informácie uvedené v predchádzajúcej vete zaberali najmenej 25% informačnej tabule (plagátu).
7. V prípade malých reklamných predmetov sa ustanovenie odseku 2. písm. b) a c) tohto článku VZP nepoužijú.
8. Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať vo všetkých dokumentoch a písomných výstupoch Projektu informácie uvedené v odseku 2. písm. a) a b) tohto článku VZP.
9. Ak Poskytovateľ neurčí inak, Prijímateľ je povinný používať grafický štandard pre opatrenia v oblasti informovania a publicity, ktorý mu poskytne Poskytovateľ a je uverejnený na internetovej stránke [www.sk-cz.eu](http://www.sk-cz.eu).
10. Prijímateľ súhlasí, aby ho Poskytovateľ zaradil do zoznamu Prijímateľov pre účely publicity a informovanosti. Prijímateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname Prijímateľov: názov a sídlo Prijímateľa a Partnerov; názov, ciele a stručný opis Projektu; miesto realizácie aktivít Projektu; čas realizácie aktivít Projektu; celkové náklady na Projekt; výška poskytnutého finančného príspevku; indikátory Projektu; fotografie a video, zábery z miesta realizácie aktivít Projektu; predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Prijímateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa. Prijímateľ je povinný zabezpečiť súhlas so zverejnením údajov podľa tohto odseku tohto článku VZP aj zo strany Partnerov.

#### Článok 5 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že bude mať/zabezpečí počas platnosti a účinnosti Zmluvy alebo počas obdobia uvedeného vo Výzve na predkladanie žiadostí o FP, podľa toho, ktoré obdobie bude dlhšie:
  - a) vlastnícke právo alebo iné právo (pokiaľ existenciu iného ak vlastníckeho práva Príručka pre žiadateľa umožňuje) k pozemkom a stavbám oprávňujúce realizáciu aktivít Projektu

a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov FP alebo jeho časti, ak má Prijímateľ/Partner sídlo v Českej republike;

- b) vlastnícke právo alebo iné právo k pozemkom a stavbám v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce realizáciu aktivít Projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov FP alebo jeho časti, ak má Partner sídlo v Slovenskej republike.

podľa toho, ktorú formu práva k majetku zhodnotenému a/alebo nadobudnutému z FP alebo jeho časti určí Výzva na predkladanie žiadostí o FP alebo ak Riadiaci orgán, neurčí inak. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby Partneri spĺňali podmienky uvedené v tomto odseku tohto článku VZP.

2. Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z FP alebo z jeho časti môže byť počas platnosti a účinnosti Zmluvy prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z FP alebo z jeho časti podlieha výkonu rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky len v prípade, ak je osobou oprávnenou z výkonu rozhodnutia Poskytovateľ, Ministerstvo financií SR, príslušná správa finančnej kontroly alebo banka financujúca Projekt, s ktorou má Poskytovateľ uzatvorenú zmluvu o spolupráci.
4. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi, príslušnému Národnému kontrolórovi, a príslušným orgánom SR, ČR a ES všetku Dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu, a týmto zároveň udeľuje Poskytovateľovi, príslušnému Národnému kontrolórovi a príslušným orgánom SR, ČR a ES právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Prijímateľa a/alebo Partnerov.
5. V prípade požiadavky Poskytovateľa je Prijímateľ povinný uzavrieť s Poskytovateľom samostatnú zmluvu týkajúcu sa zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu, resp. je Prijímateľ povinný preukázať Poskytovateľovi existenciu zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu. Nedodržanie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
6. V prípade požiadavky Poskytovateľa je Prijímateľ povinný poistiť majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z FP alebo z jeho časti. Poskytovateľ súčasne určí podmienky takéhoto poistenia. Nedodržanie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

## Článok 6 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

1. Prijímateľ je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa.
2. Prijímateľ je povinný písomne informovať Poskytovateľa o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy a to bezodkladne ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo vzniku tejto skutočnosti.
3. Postúpenie pohľadávky Prijímateľa na vyplatenie FP na tretiu osobu nie je na základe dohody zmluvných strán možné.

## Článok 7 REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU

1. Prijímateľ je povinný zrealizovať schválený Projekt v súlade so Zmluvou a schválenou Žiadosťou o finančný príspevok a dodržať termín Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu uvedený v článku 2 bod 2.4. zmluvy o poskytnutí FP.
2. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť realizáciu aktivít Projektu, ak realizácii aktivít Projektu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania tejto okolnosti. Doba realizácie aktivít Projektu sa tým automaticky predĺži o čas trvania okolnosti vylučujúcej zodpovednosť. O vzniku okolnosti vylučujúcej zodpovednosť ako aj o jej zániku je Prijímateľ povinný Poskytovateľa bezodkladne písomne informovať.
3. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť realizáciu aktivít Projektu aj v prípade, ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania s platbou FP o viac ako 30 dní, a to po dobu omeškania Poskytovateľa. Uvedené nepiatí, ak bolo omeškanie Poskytovateľa zavinené Prijímateľom. V prípade, že Poskytovateľ vyplatí omeškanú platbu Prijímateľovi, dňom vyplatenia platby je Prijímateľ povinný pokračovať v realizácii aktivít Projektu. Doba realizácie aktivít Projektu sa tým automaticky predĺži o čas omeškania Poskytovateľa s platbou FP.
4. Prijímateľ písomne oznámi Poskytovateľovi pozastavenie realizácie aktivít Projektu. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky pozastavenia realizácie aktivít Projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa odseku 2. alebo 3. tohto článku VZP. Predĺženie realizácie aktivít Projektu podľa odseku 2. alebo 3. tohto článku VZP je možné maximálne do 30.02.2015.
5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie FP v prípade:
  - a) nepodstatného porušenia Zmluvy Prijímateľom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa;
  - b) podstatného porušenia Zmluvy Prijímateľom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa;
  - c) ak poskytnutiu FP bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti;
  - d) začatia trestného stíhania osôb konajúcich v mene Prijímateľa a/alebo Partnerov za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít Projektu.
6. Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi pozastavenie poskytovania FP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 5. tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Prijímateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania FP.
7. Ak Prijímateľ odstráni zistené porušenia Zmluvy v zmysle odseku 5. tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Poskytovateľ overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Prijímateľom odstránené, obnoví poskytovanie FP Prijímateľovi.
8. V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle odseku 5. tohto článku VZP sa Poskytovateľ zaväzuje obnoviť poskytovanie FP Prijímateľovi.

## Článok 8 ZMENA ZMLUVY

1. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.

2. Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a záväzkov Partnerov, a to bezodkladne od ich vzniku.
3. Zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Poskytovateľa, resp. Prijímateľa a/alebo Partnera a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v Zmluve, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadostí o FP, v Programovom manuáli, v Príručke pre žiadateľa a v Príručke pre prijímateľa, ďalej v prípade odstránenia chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností a v prípade upravenom v článku 5 bod 5.4. zmluvy o poskytnutí FP; v týchto prípadoch postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu, prip. nový podpisový vzor.
4. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Programového manuálu, Príručky pre žiadateľa, Príručky pre prijímateľa, Pravidel oprávnenosti výdavkov, Metodologickej príručky zpusobilých výdajů alebo Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 a touto zmenou nedôjde k zmene textu Zmluvy, Poskytovateľ uverejní nové znenie týchto dokumentov na svojich internetových stránkach a oznámi Prijímateľovi nové znenie zmenených ustanovení. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou uvedených dokumentov sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických a/alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o pokračovanie v realizácii aktivít Projektu, zasielanie Monitorovacích správ, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby FP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými dokumentmi.
5. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Programového manuálu, Príručky pre žiadateľa, Príručky pre prijímateľa, Pravidel oprávnenosti výdavkov, Metodologickej príručky zpusobilých výdajů alebo Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 a touto zmenou dôjde k zmene textu Zmluvy, Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi nové znenie zmenených článkov Zmluvy. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou uvedených dokumentov sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických a/alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o pokračovanie v realizácii aktivít Projektu, zasielanie Monitorovacích správ, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby FP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými dokumentmi.
6. Zmena Zmluvy formou dodatku nie je potrebná v prípade zmien, ktoré nemajú zásadný vplyv na realizáciu projektu v zmysle ustanovení uvedených v Príručke pre prijímateľa.

## Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY

### 1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu

- 1.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 5 bod 5.2. zmluvy o poskytnutí FP.

### 2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu

- 2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastáva dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.

- 2.2 Od Zmluvy môže Prijímateľ alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy, nepodstatného porušenia Zmluvy a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR, ČR a ES.
- 2.3 Porušenie Zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva.
- 2.4 Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Prijímateľa považuje najmä:
- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijímateľa a/alebo Partnera, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a Projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
  - b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov Projektu ak Národný kontrolór neurčí inak;
  - c) preukázané porušenie právnych predpisov SR, ČR a ES v rámci realizácie aktivít Projektu súvisiacich s činnosťou Prijímateľa a/alebo Partnerov;
  - d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijímateľovi vyplývajú zo Zmluvy (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, nesplnenie merateľných ukazovateľov Projektu alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);
  - e) zastavenie realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Prijímateľa a/alebo Partnera a toto zastavenie realizácie aktivít Projektu sa netýka dôvodov uvedených v článku 7 týchto VZP;
  - f) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu Projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnelu na to oprávnené kontrolné orgány;
  - g) porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov;
  - h) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Prijímateľa a/alebo Partnerov;
  - i) porušenie, ktoré je považované za nezrovnalosť v zmysle článku 2 ods. 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a Poskytovateľ stanoví, že takáto nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy;
  - j) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Prijímateľa a/alebo Partnera, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Prijímateľa a/alebo Partnera do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Prijímateľovi a/alebo Partnerovi;
  - k) ak Prijímateľ nezabezpečí plnenie povinností z tejto Zmluvy zo strany Partnerov;
  - l) porušenie článku 5 bod 5.5. a 5.6. zmluvy o poskytnutí FP;
  - m) ak dôjde ku skutočnosti uvedenej v článku 1 odsek 3., porušenie článku 1 odsek 4., článku 3 odsek 12., článku 3 odsek 13., článku 4, článku 6 odsek 1., článku 10 odsek 1., článku 12 odsek 1., článku 12 odsek 6. týchto VZP.



- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijímateľa a/alebo Partnera, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijímateľa a/alebo Partnera bez žiadosti o takýto súhlas.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve alebo v právnych predpisov SR, ČR a ES a/alebo v dokumentoch, na ktoré Zmluva odkazuje okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy.
- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy.
- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 2.9 Ak splneniu povinností zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolností uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť okamžite.
- 2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky FP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy a pod.
- 2.11 Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinností zo strany Poskytovateľa, zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy Prijímateľom.

## Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA

1. Prijímateľ je povinný:
  - a) vrátiť FP alebo jeho časť v prípade platby poskytnutej omylom,
  - b) vrátiť FP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinností znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písmena a), b), c), d) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť FP alebo jeho časť, ak Prijímateľ a/alebo Partner porušil ustanovenia právnych predpisov SR, ČR alebo ES a toto porušenie znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a nejde o porušenie finančnej disciplíny podľa odseku 1. písm. b) tohto článku VZP alebo o zmluvnú pokutu podľa odseku 10. tohto článku VZP; vzhľadom k skutočnosti, že spôsobenie nezrovnalosti zo strany Prijímateľa sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia FP, s ktorým sa spája povinnosť vrátenia FP alebo jeho časti, v prípade, ak Prijímateľ takýto FP alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v odsekoch 4. až 9. tohto článku VZP, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 zákona

č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- d) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť FP alebo jeho časť v prípade, ak neboli dosiahnuté hodnoty merateľných ukazovateľov,
  - e) vrátiť príjem z Projektu v prípade, ak počas realizácie aktivít Projektu a/alebo v platných rokoch od Finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu došlo k vytvoreniu príjmu podľa článku 55 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 v znení nariadenia Rady (ES) č. 1341/2008.
2. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy, je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi FP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy.
  3. V prípade vzniku povinnosti vrátenia príjmu podľa odseku 1. písm. e) tohto článku VZP je Prijímateľ povinný vrátiť príjem do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol príjem vytvorený. Prijímateľ je povinný bezodkladne (odkedy sa o tejto skutočnosti dozvedel) požiadať Poskytovateľa o oznámenie, akým spôsobom má tento príjem vrátiť. V prípade, že Prijímateľ príjem riadne a včas nevráti, Poskytovateľ bude postupovať rovnako ako v prípade povinnosti vrátenia FP alebo jeho časti vzniknutej podľa odseku 1. písm. a) až d) tohto článku VZP.
  4. Povinnosť vrátenia FP alebo jeho časti (podľa odseku 1. písm. a) až e) tohto článku VZP, ako aj v prípade postupu podľa poslednej vety odseku 3. tohto článku VZP) a jeho rozsah určí Poskytovateľ v „Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov“ (ďalej len „ŽoVFP“), ktorú zašle maximálne dvakrát Prijímateľovi.
  5. Poskytovateľ v ŽoVFP uvedie výšku FP alebo jeho časti alebo príjmu, ktorú má Prijímateľ vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijímateľ povinný vrátenie FP alebo jeho časti a príjmu vykonať. V súlade s ods. 6. tohto článku Poskytovateľ v ŽoVFP určí aj lehotu na vrátenie FP.
  6. Prijímateľ je povinný vrátiť FP alebo jeho časť alebo príjem v určenej lehote závislej od toho, kto neoprávnene použil finančné prostriedky:
    - a1. Ak neoprávnene použil FP alebo jeho časť Prijímateľ, je povinný vrátiť FP alebo jeho časť alebo príjem uvedený v ŽoVFP do 30 dní od dátumu odoslania ŽoVFP Poskytovateľom. Aj v prípade, že si Prijímateľ zásielku neprevezme, zmluvné strany sa dohodli, že lehota na vrátenie FP alebo jeho časti, resp. príjmu sa počíta od dátumu odoslania ŽoVFP Poskytovateľom.
    - a2. Ak Prijímateľ zo SR nevráti FP alebo jeho časť, resp. príjem riadne a včas na základe ŽoVFP, Poskytovateľ oznámi porušenie finančnej disciplíny územne príslušnej správe finančnej kontroly v SR ako podnet na začatie správneho konania.
    - b1. Ak neoprávnene použil FP alebo jeho časť Partner/Partneri zo SR alebo z ČR, Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť a zaslať Prijímateľovi ŽoVFP a Prijímateľ je povinný na základe ŽoVFP do 14 dní od jej doručenia vyzvať Partnera/Partnerov na vrátenie FP alebo jeho časti, resp. príjmu v lehote 30 dní od dátumu odoslania výzvy Prijímateľom. Prijímateľ vyzve týmto spôsobom Partnera/Partnerov maximálne dvakrát, pričom druhú výzvu zašle do 14 dní odo dňa uplynutia prvej lehoty. Túto povinnosť vrátenia FP alebo jeho časti Partnerom/Partnermi sa Prijímateľ zaväzuje uviesť aj v Dohode o spolupráci medzi Prijímateľom a Partnerom/Partnermi. Nesplnením povinnosti Prijímateľa vyzvať Partnera/Partnerov na vrátenie FP alebo jeho časti, resp. príjmu, nie je dotknutá povinnosť Prijímateľa podľa písm. b2. tohto odseku.
    - b2. Prijímateľ je povinný vrátiť FP alebo jeho časť, resp. príjem uvedený v ŽoVFP najneskôr do 102 dní od dátumu doručenia ŽoVFP Prijímateľovi Poskytovateľom. Aj v prípade, že si Prijímateľ zásielku neprevezme, zmluvné strany sa dohodli, že lehota na vrátenie FP alebo jeho časti, resp. príjmu sa počíta od dátumu odoslania ŽoVFP Poskytovateľom.

- b3. Ak Prijímateľ nevráti FP alebo jeho časť, resp. príjem riadne a včas za Partnera/Partnerov zo SR na základe ŽoVFP, Poskytovateľ oznámi porušenie finančnej disciplíny územne príslušnej správe finančnej kontroly v SR ako podnet na začatie správneho konania.
- b4. Ak Prijímateľ nevráti FP alebo jeho časť, resp. príjem riadne a včas za Partnera/Partnerov z ČR na základe ŽoVFP, Poskytovateľ oznámi túto skutočnosť Ministerstvu pro místní rozvoj v ČR.
7. Prijímateľ je povinný v lehotě do 7 pracovných dní od uskutočnenia vrátenia FP alebo jeho časti alebo príjmu, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet oznámiť Poskytovateľovi toto vrátenie na tlačíve „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“. Prílohou „Oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov“ je výpis z bankového účtu preukazujúci realizáciu uskutočnenej platby.“
8. Prijímateľ je povinný vrátiť FP alebo jeho časť alebo príjem s vyznačením identifikácie platieb v súlade „Usmernením Ministerstva financií SR k identifikácii platieb na účely jednoznačného určenia typu finančného vysporiadania nenávratného finančného príspevku zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu pre konečných prijímateľov/príjemcov pomoci/prijímateľov“.
9. Ak Prijímateľ zistí vznik nezrovnalosti súvisiacej s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má Prijímateľ do 31.12.2021. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
10. Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy, a to:
- oznamovacej povinnosti;
  - ktorejkoľvek povinnosti **spojenej s informovaním a publicitou;**
  - povinnosti poskytnúť súčinnosť Poskytovateľovi;

Poskytovateľ je oprávnený uplatniť voči Prijímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % zo sumy FP uvedenej v článku 3 bod 3.1. písm. b) a písm. c) zmluvy o poskytnutí FP za každý aj začatý deň omeškania.

## Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

- Prijímateľ a/alebo Partner, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa projektu:
  - v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
  - v účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
- Partner, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona „č. 563/1991 Sb. o účetnictví ve znění pozdějších předpisů“, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa projektu v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov.

3. Ak je Partner z ČR a nie je účtovnou jednotkou podľa zákona „č. 563/1991 Sb. o účetnictví ve znění pozdějších předpisů“, je povinný viesť tzv. daňovú evidenciu v súlade s právnym poriadkom ČR podľa zákona č. 586/1992 Sb. o daních z příjmů rozšírenú tak, aby:
  - a) príslušné doklady vzťahujúce sa k projektu spĺňali náležitosti účtovného dokladu v zmysle právnych predpisov ČR upravujúcich účtovníctvo,
  - b) príslušné záznamy boli správne, úplné, preukázateľné, zrozumiteľné, vedené v písomnej forme alebo v technickej forme chronologicky a spôsobom zaručujúcim trvalosť údajov,
  - c) uskutočnené príjmy a výdavky boli vedené analyticky vo vzťahu k príslušnému projektu, ku ktorému sa viažu, t.j. že na dokladoch musí byť jednoznačne uvedené, ku ktorému projektu sa vzťahujú.
4. Prijímateľ a/alebo Partner je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu, resp. evidenciu podľa odseku 3. tohto článku VZP a inú dokumentáciu týkajúcu sa projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení, resp. so zákonom „č. 563/1991 Sb. o účetnictví ve znění pozdějších předpisů“ a v lehote uvedenej v článku 17 VZP a v súlade s čl. 90 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006". Uvedená doba sa predlžuje v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
5. Na účely certifikačného overovania je Prijímateľ a/alebo Partner povinný na požiadanie predložiť Certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy, resp. evidenciu podľa odseku 3. tohto článku VZP v písomnej forme a v technickej forme, ak Prijímateľ a/alebo Partner vedie účtovné záznamy, resp. evidenciu podľa odseku 3. tohto článku VZP v technickej forme podľa § 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení/podľa zákona „č. 563/1991 Sb. o účetnictví ve znění pozdějších předpisů“. Túto povinnosť má Prijímateľ a/alebo Partner po dobu, po ktorú je povinný viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu alebo inú dokumentáciu podľa odseku 4. tohto článku VZP.
6. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky povinnosti Partnera, ktoré sa na neho vzťahujú podľa tohto článku, boli určené ako povinnosti Partnera v Dohode o spolupráci uzatvorenej medzi Prijímateľom a Partnerom. Prijímateľ zároveň zodpovedá Poskytovateľovi za plnenie povinností uvedených v tomto článku VZP aj zo strany Partnerov.

## Článok 12 KONTROLA/AUDIT/OVERENIE NA MIESTE

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/audit/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ČR a ES a tejto Zmluvy. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/audit/overenia na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia FP v zmysle Zmluvy.
2. Prijímateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Projektu, vytvorí primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overenia na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/audit/overenia na mieste.
3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overenie na mieste u Prijímateľa a Partnerov kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.12.2021. Uvedená doba sa predlžuje v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú oprávnené:

- a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Prijímateľa a/alebo Partnera, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
  - b) požadovať od Prijímateľa a/alebo Partnera, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú Dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overenia na mieste a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste,
  - c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
  - d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste.
5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú najmä:
- a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - b) príslušní Národní kontrolóri,
  - c) Národný orgán,
  - d) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - g) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR, ČR a ES.
6. Prijímateľ je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overením na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overenia na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overenia na mieste. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overenia na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení.

### Článok 13 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky. V prípade, že si zmluvná strana neprevezme zásielku, zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte, piaty deň od uloženia na pošte sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nemožno zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, zásielka sa považuje za doručenie momentom jej vrátenia odosielateľovi. Ustanovenie tohto odseku sa nevzťahuje na čl. 10 odsek 6.
3. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra; takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.

4. Prijímateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie zmluvných strán.
5. Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu a/alebo faxom.
6. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu a/alebo faxovú formu komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom aj v českom jazyku.
8. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
9. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia sa uplynutím toho dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak ho v mesiaci niet, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
10. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá orgánu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom alebo faxom.

#### Článok 14 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

1. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu aktivít Projektu a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
  - a) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu;
  - b) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy na predkladanie žiadostí o FP, resp. iného dokumentu Poskytovateľa, ktorým sa určujú podmienky oprávnenosti výdavkov;
  - c) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
  - d) sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vo vzťahu k Partnerom so sídlom v ČR v zmysle zákona č. „563/1991 Sb. o účetníctví ve znění pozdějších předpisů“ a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých Prijímateľovi a/alebo Partnerovi v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu;
  - e) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a nie sú duplicitne financované z iných verejných zdrojov;
  - f) vznikli v oprávnenom období podľa článku 3 bod 3.4. zmluvy o poskytnutí FP v súvislosti s Projektom;
  - g) v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané v súlade s ustanoveniami Zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, ČR a ES;
  - h) boli vynaložené v súlade so Zmluvou, právnymi predpismi SR, ČR a ES.
2. Výdavky Prijímateľa a Partnerov deklarované v Zozname deklarovaných výdavkov a v Žiadosti o platbu sú zaokrúhlené na dve desiatinné miesta (1 eurocent) bez centového vyrovnaní.

## Článok 15 ÚČTY PRIJÍMATEĽA

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie FP Prijímateľovi bezhotovostne na účet vedený v EUR. Číslo účtu Prijímateľa (vrátane predčísčia) a kód banky je uvedený v článku 1 ods. 1.2. zmluvy o poskytnutí FP.
2. Prijímateľ je povinný udržiavať účet Prijímateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby Finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na ostatné účty otvorené Prijímateľom podľa tohto článku VZP.
3. Prijímateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijímateľom pri dodržaní podmienok existencie účtu Prijímateľa určeného na príjem FP a realizácie aktivít Projektu prostredníctvom rozpočtu. Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi identifikáciu týchto účtov.

## Článok 16 PLATBY

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytovanie FP, resp. jeho častí systémom refundácie, pričom Prijímateľ, resp. Partneri sú povinní uhradiť výdavky Dodávateľom Projektu z vlastných zdrojov a tie budú pri jednotlivých platbách refundované.
2. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť príslušnému Národnému kontrolórovi Zoznam deklarovaných výdavkov spolu s účtovnými dokladmi a ďalšou podpornou dokumentáciou na kontrolu v súlade s harmonogramom na predkladanie Monitorovacích správ uvedených v prílohe č. 3 tejto Zmluvy a v zmysle pravidiel uvedených v článku 3 odsek 4, VZP. Uvedené je Prijímateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov. V prípade nedostatkov príslušný Národný kontrolór dožiada Prijímateľa, resp. Partnera na doplnenie Zoznamu deklarovaných výdavkov, resp. jeho príloh tak, aby mohol vystaviť Osvedčenie o oprávnenosti výdavkov najneskôr do 60 dní od doručenia Zoznamu deklarovaných výdavkov príslušnému Národnému kontrolórovi.
3. Po vykonaní kontroly podľa predchádzajúceho odseku tohto článku VZP, príslušný Národný kontrolór vystaví Osvedčenie o oprávnenosti výdavkov, vystaví Schválený zoznam výdavkov a zašle ich Prijímateľovi, resp. kontrolovanému Partnerovi. Tri originály Osvedčenia o oprávnenosti výdavkov zašle Národný kontrolór Prijímateľovi, resp. príslušnému Partnerovi, ktorý dva originály bezodkladne predkladá Prijímateľovi a tretí archivuje.
4. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie platby systémom refundácie výlučne na základe Žiadosti o platbu predloženej Prijímateľom v EUR na formulári, ktorý Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi. Prijímateľ zosumarizuje Osvedčenia o oprávnenosti výdavkov a Schválené zoznamy výdavkov od jednotlivých Partnerov. Na základe týchto dokladov Prijímateľ vyplní Žiadosť o platbu a najneskôr do 120 dní počítaných od konca monitorovacieho obdobia uvedeného v harmonograme na predkladanie Monitorovacích správ predloží Žiadosť o platbu Poskytovateľovi. Prílohou Žiadosti o platbu je aj potvrdenie o vyplatení jednotlivých platieb FP z predchádzajúcej Žiadosti o platbu na účet všetkých Partnerov, Osvedčenia o oprávnenosti výdavkov a Schválené zoznamy výdavkov príslušným Národným kontrolórom.
5. Prijímateľ je povinný vo všetkých predkladaných Žiadostiach o platbu uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v článku 14 VZP. Prijímateľ zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Žiadosti o platbu. V prípade, že na základe nepravých alebo nesprávnych údajov uvedených v Žiadosti o platbu dôjde k vyplateniu platby, pôjde o porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť záverečnú Žiadosť o platbu najneskôr do 120 dní od Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu. Prílohou záverečnej Žiadosti o platbu je aj potvrdenie o vyplatení jednotlivých platieb FP na účet všetkých Partnerov podľa ich účasti na realizácii aktivít Projektu.
7. Poskytovateľ zaregistruje Žiadosť o platbu do ITMS a následne vykoná kontrolu, ktorá je zameraná na overenie či výdavky boli skontrolované príslušným Národným kontrolórom, či výdavky z pohľadu ako celku boli uplatnené v súlade s Projektom ako celkom a Zmluvou, či boli predchádzajúce platby FP vyplatené na účet všetkých Partnerov a následne vystaví vyhlásenie o overení a Ilkvídačný list.
8. Prijímateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej platby iba v prípade, ak podá úplnú a správnu Žiadosť o platbu spolu s požadovanými dokumentmi, a to až v momente schválenia Žiadosti o platbu Certifikačným orgánom. Nárok Prijímateľa na vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu, v akom Poskytovateľ posúdi oprávnenosť výdavkov Projektu.
9. Ak Prijímateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Poskytovateľ zabezpečí vyplatenie FP, resp. jeho častí na účet Prijímateľa v lehote určenej v Systéme finančného riadenia pre ŠF a KF, ktorá sa počíta odo dňa, kedy bola Poskytovateľovi doručená úplná a správna Žiadosť o platbu spolu s požadovanými dokumentmi. Za deň doručenia Žiadosti o platbu sa považuje deň registrácie úplnej a správnej Žiadosti o platbu u Poskytovateľa.
10. Deň pripísania platby na účet Prijímateľa sa považuje za deň čerpania FP, resp. jeho častí. Po pripísaní platby na účet Prijímateľa je Prijímateľ povinný bezodkladne previesť FP resp. jeho časť na účet Partnerov podľa ich podielu na schválenej Žiadosti o platbu.
11. V prípade, že Prijímateľ resp. Partner uhradil svoje výdavky spojené s Projektom v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom Projektu v tejto mene sú preplácané formou refundácie v EUR. Do Žiadosti o platbu je Prijímateľ povinný zahrnúť oprávnené výdavky prepočítané na menu EUR mesačným kurzom EK platným v tom mesiaci, v ktorom Prijímateľ, resp. Partner zostaví Zoznam deklarovaných výdavkov. EK zverejňuje tento kurz elektronicky každý mesiac a odkaz na tento kurz je zverejnený na internetovej stránke [www.sk-cz.eu](http://www.sk-cz.eu).

**V prípade štátnych rozpočtových organizácií odsek 11 znie:**

11. Deň aktivácie evidenčného listu úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Prijímateľa sa považuje za deň čerpania FP, resp. jeho častí.

**V prípade štátnych rozpočtových organizácií sa doplní odsek 13:**

12. Presun prostriedkov v zmysle odseku 11. tohto článku realizuje Poskytovateľ zabezpečením úpravy limitov výdavkov rozpočtu Prijímateľa rozpočtovým opatrením.

## Článok 17 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV

1. Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31.12.2021 a do tejto doby strieť výkon kontroly/audit/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností. Povinnosť podľa tohto článku VZP je Prijímateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov.



**PREDMET PODPORY FP**

**1. Údaje Kontaktnéj osoby pre Projekt**

Meno kontaktnéj osoby	Ing. Ivana Hanulová
Adresa	Komenského 48, 011 09 Žilina
Tel. číslo	041 503 21 03
Fax. číslo	041 503 23 41
E-mailová adresa	ivana.hanulova@zask.sk

**2. Ciele Projektu**

Hlavný cieľ	Cieľom projektu je cestou implementácie a skvalitňovania existujúcich IKT podporiť rozvoj informatizácie a prostredníctvom toho posilniť proces cezhraničnej integrácie, posilňovať a prehĺbovať kontakty, komunikáciu a spoluprácu medzi obyvateľmi pohraničia, iniciovať vytváranie vzájomných partnerstiev.
Špecifický cieľ 1	Zavedením kompatibilného knižnično-informačného systému v knižniciach oprávnených teritórií vytvoriť platformu pre budovanie vzájomne dostupného informačného obsahu a jeho sprístupnenie používateľskej verejnosti na oboch stranách hranice.
Špecifický cieľ 2	Podporovať kultúrnu reciprocitu a vytvárať podmienky pre vzájomnú prezentáciu kultúry na obidvoch stranách príhraničného regiónu. S ohľadom na spoločné korene, umelo pretrhnuté rozdelením republiky, vytvárať spoločný multikultúrny a informačný priestor s dôrazom na knižnú kultúru a knižničné dokumenty.

**3. Časový rámec realizácie Projektu**

Dátum začiatku realizácie aktivít Projektu	1.11.2010
Dátum ukončenia realizácie aktivít Projektu	31.1.2013

#### 4. Rozpočet Projektu v EUR

Název rozpočtové kapitoly	Vedúci partner	Hlavný cezhraničný partner	Náklady spolu
Lidské zdroje	2 362,00	2 566,00	4 928,00
Cestovné	0,00	0,00	0,00
Prevádzkové náklady	500,00	0,00	500,00
Náklady na publicitu	6 290,00	2 418,00	8 708,00
Externé služby	12 051,40	6 580,20	18 631,60
Investičné náklady	158 839,00	119 220,00	278 059,00
Iné	0,00	0,00	0,00
Náklady na prípravu projektu	0,00	0,00	0,00
<b>Čelkové náklady</b>	<b>180 042,40</b>	<b>130 784,20</b>	<b>310 826,60</b>

## 5. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Partner	Názov	Merná jednotka	Východisková hodnota	Plánovaná hodnota
Výstup	VP	Počet realizovaných Informačných systémov	počet	0	1
		Počet vytvorených služieb dostupných online	počet	0	11
		Počet spoločných cezhraničných aktivít organizovaných vedúcim partnerom	počet	0	5
	HCP	Počet realizovaných Informačných systémov	počet	0	1
		Počet vytvorených služieb dostupných on-line	počet	0	6
		Počet spoločných cezhraničných aktivít organizovaných hlavným cezhraničným partnerom	počet	0	4
Výsledok	VP	Zvýšenie návštevnosti webových stránok a využívanie verejne dostupných e-služieb	%	100	125
		Počet účastníkov spoločných cezhraničných aktivít určených pre odbornú verejnosť	počet	0	94
		Počet návštevníkov výstavy Živá kultúra	počet	0	1 100
	HCP	Zvýšenie návštevnosti webových stránok	%	100	125
		Počet účastníkov spoločných aktivít	počet	0	50
		Počet návštevníkov výstavy Živá kultúra	počet	0	3 000

Dopad	VP	Zvýšenie záujmu o využívanie informácií poskytovaných knižnicami tradičnou a online formou	%	0	5
		Počet pretrvávajúcich cezhraničných partnerstiev	počet	0	1
		Nové knižničné dokumenty v českom jazyku vo fonde regionálnych knižníc	počet	0	700
	HCP	Zvýšenie záujmu o využívanie informácií poskytovaných knižnicami tradičnou a online formou	%	0	5
		Počet pretrvávajúcich cezhraničných partnerstiev	počet	0	1
		Nové knižničné dokumenty v slovenskom jazyku vo fonde KMO	počet	0	400

VP = Vedúci partner (Prijímateľ)

HCP = Hlavný cezhraničný partner

## 6. Harmonogram realizácie Projektu

Vedúci partner						
Rok 2010						
<b>Aktivita</b>	I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál		
1. Príprava verejnej súťaže na dodávateľa						X X
Vedúci partner						
Rok 2011						
<b>Aktivita</b>	I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál		
1. Zabezpečenie publicity projektu a koordinácia aktivít	X X	X X	X X	X X	X X	X X
2. Vyhľadanie verejnej súťaže na dodávateľa	X X	X X				
3. Zakúpenie a implementácia knižnično-informačného systému a hardware a konverzia dát, vybudovanie detského online katalogu a blind friendly verzie			X X	X X	X X	X X
4. Benchmarking	X X	X X	X X	X X	X X	X X
5. Odborná sťaž pracovníkov regionálnych knižníc ŽSK			X			
6. Recipročná výstava "Živá kultúra"					X	X X X
7. Výmenný nákup knižničných dokumentov						X X X
Hlavný cezhraničný partner						
Rok 2011						
<b>Aktivita</b>	I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál		
1. Zabezpečenie publicity projektu a koordinácia aktivít	X X	X X	X X	X X	X X	X X
2. Zakúpenie a implementácia upgrada knižnično-informačného systému a hardware, vybudovanie detského online katalogu a blind friendly verzie			X X	X X	X X	X X
3. Benchmarking	X X	X X	X X	X X	X X	X X
4. Odborná sťaž pracovníkov KMO			X			
5. Recipročná výstava "Živá kultúra"					X	X X X
6. Výmenný nákup knižničných dokumentov						X X X

Vedúci partner								
Rok 2012								
Aktivita	I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál				
1. Zabezpečenie publicity projektu a koordinácia aktivít	X	X	X	X	X	X	X	X
2. Benchmarking	X	X	X	X	X	X	X	X
3. Recipročná výstava "Živá kultúra"	X	X	X	X	X	X		
5. Panelová diskusia								
Hlavný cezhraničný partner								
Rok 2012								
Aktivita	I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál				
1. Zabezpečenie publicity projektu a koordinácia aktivít	X	X	X	X	X	X	X	X
2. Benchmarking	X	X	X	X	X	X	X	X
3. Recipročná výstava "Živá kultúra"	X	X	X	X	X	X		
5. Záverečný workshop								X
Vedúci partner								
Rok 2013								
Aktivita	I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál				
1. Zabezpečenie publicity projektu a koordinácia aktivít	X							
2. Benchmarking	X							
Hlavný cezhraničný partner								
Rok 2013								
Aktivita	I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál				
1. Zabezpečenie publicity projektu a koordinácia aktivít	X							
2. Benchmarking	X							

7. Informatívny prehľad zdrojov podpory v členení podľa partnerov

		v EUR	% *	Spolu	Spolu %
Celkový rozpočet projektu:	VP	180 042,40	N/A	310 826,60	N/A
	HCP	130 784,20	N/A		
(-) Predpokladané príjmy z projektu:	VP	0,00	N/A	0,00	N/A
	HCP	0,00	N/A		
Súkromné zdroje:	VP	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP	0,00	0,00%		
Spolufinancovanie zo zdrojov EÚ:	VP	153 036,04	85,00%	264 202,61	85,00%
	HCP	111 166,57	85,00%		
Spolufinancovanie zo zdrojov SR:	VP	18 004,24	10,00%	24 543,45	7,90%
	HCP	6 539,21	5,00%		
Spolufinancovanie z rozpočtu kraja:	VP	9 002,12	5,00%	9 002,12	2,90%
	HCP	0,00	0,00%		
Spolufinancovanie z rozpočtu obce/mesta:	VP	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP	0,00	0,00%		
Iné verejné zdroje:	VP	0,00	0,00%	13 078,42	4,21%
	HCP	13 078,42	10,00%		
Celkové oprávnené náklady				310 826,60	100,00%

\* Podiel finančného zdroja na rozpočte partnera po odpočítaní príjmov z projektu

Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku

Názov projektu:	Informácie bez hraníc, Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-informačných systémov
Projekt č.:	22420320009

Dátum oprávnenosti výdavkov:	04.03.2010
Dátum ukončenia realizácie:	31.01.2013
Rozpočet projektu:	310 825,60 €

P. č.	Obdobie v mesiacoch	Monitorovacie obdobie		Typ správy	Konečný termín na predloženie monitorovacej správy (záväzný)
		začiatok	koniec		
1	12	04.03.2010	31.03.2011	prvá	30.04.2011
2	6	01.04.2011	30.09.2011	priebežná	30.10.2011
3	6	01.10.2011	31.03.2012	priebežná	30.04.2012
4	6	01.04.2012	30.09.2012	priebežná	30.10.2012
5	4	01.10.2012	30.01.2013	záverečná	01.03.2013

so zoznamom deklarovaných výdavkov (Indikatívne)	Indikatívne termíny predloženia:			ERDF v žiadosti o platbu (EUR)
	zoznamu deklarovaných výdavkov	súhrmnej správy	žiadosti o platbu	
NIE		29.06.2011		
ÁNO	30.10.2011	28.01.2012	28.01.2012	244 046,56 €
ÁNO	30.04.2012	29.07.2012	29.07.2012	13 780,20 €
ÁNO	30.10.2012	28.01.2013	28.01.2013	1 616,70 €
ÁNO	01.03.2013	30.05.2013	30.05.2013	4 759,15 €



### Podpisové vzory

Názov vedúceho partnera: Žilinský samosprávny kraj

Názov projektu: Informácie bez hraníc. Budovanie informačnej spoločnosti prostredníctvom prepojenia knižnično-Infomačných systémov

Kód projektu /ITMS/: 22420320009

#### Spínomocnená osoba:

Meno, priezvisko: Mgr. Peter Kubica

Funkcia: riaditeľ odboru kultúry a komunikácie s verejnosťou

Adresa: Komenského 48, 011 09 Žilina

Tel/Fax: 041/5032343

Vlastnoručný podpis:



#### V neprítomnosti zastúpená:

Meno, priezvisko: Ing. Jaroslava Mišíková

Funkcia: riaditeľka odboru centrálnej koordinačnej jednotky

Adresa: Komenského 48, 011 09 Žilina

Tel/Fax: 041/5032100

Vlastnoručný podpis:

